



## BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK

### December 5.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Vilma** nevű kedves olvasóinkat.

**Vilma:** A német Wilma átvétele, ez a Wilhelmina rövidülése, amely a Wilhelm (Vilmos) latinos női párja.

Köszönhetjük még, **Anasztázia**, **Anasztáz**, **Csaba**, **Csanád**, **Dalma**, **Sebő** nevű barátainkat.

### December 6.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Miklós** nevű kedves olvasóinkat.

**Miklós:** A görög Nikolaosz névből. Elemeinek jelentése: győzelem+nép. A név cseh változata, Mikulás nálunk az ajándékozó szent püspök nevéként használatos.

Köszönhetjük még: **Nikoletta**, **Leona**, **Leontina**, **Krisztián** nevű barátainkat.

### December 7.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Ambrus** nevű kedves olvasóinkat.

**Ambrus:** A görög Ambrosziosz név rövidüléséből keletkezett. Jelentése: halhatatlan.

Köszönhetjük még: **Ambró**, **Ambrózia**, **Amrita**, **Anyos**, **Szabina** nevű barátainkat.

### December 8.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Mária** nevű olvasóinkat.

**Mária:** A héber Mirjam névnek a görög és latin biblia fordításokban módosult alakja. Jelentése ismeretlen.

Köszönhetjük még: **Marian**, **Miriam**, **Mia**, **Maja**, **Emőke**, **Mátyás** nevű barátainkat.

### December 9.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Natalia** nevű kedves olvasóinkat.

**Natalia:** Jelentése: az Úr (Jézus) születésnapja. Eredetileg a Karácsonykor született leánygyermek neve volt.

Köszönhetjük még **Ábel**, **Delila**, **Noel**, **Georgina**, **Natasa** nevű barátainkat.

### December 10.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Judit** nevű kedves olvasóinkat.

**Judit:** Héber eredetű, jelentése: Judeából származó nő.

Köszönhetjük még: **Eulália**, **Loretta**, **Miron**, nevű barátainkat

### December 11.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Árpád** nevű kedves olvasóinkat.

**Árpád:**Régi magyar személynevből a 19. században újították fel Árpád fejedelem tiszteletére.

Köszönhetjük még: **Dániel**, **Detre**, **Szabin**, **Szabina** nevű barátainkat.



## Fehér lovon vonultak a jobbikosok

**Horthy Miklós** budapesti bevonulására emlékezett a Jobbik a fővárosban.

Az ellenzéki politikus beszédében párhuzamot vont a Horthy-korszak és a rendszerváltás óta eltelt 24 év között. Értékelése szerint a két világháború között nagyobb volt a világválság, **Horthy Miklós** mégis virágzásnak tudta indítani az országot a spanyolnátha és Trianon után.

**Dobay Gergely**, a Hatvannégy Vármegye Ifjúsági Mozgalom alelnöke felvetette, milyen lenne, ha Horthy Miklós egy napra visszatérne Budapestre. Felszólította a résztvevőket, hogy próbálják külső szemlélőként megvizsgálni életüket, mert nem tesznek eleget a hazáért.

**Ander Balázs** jobbikos országgyűlési képviselő az egykori kormányzó érdemei közé sorolta az egészségügyi, iskolai, közlekedési és ipari fejlesztéseket, valamint hangoztatta: Horthy Miklós újra büszkeséget adott a „letiport” magyarságnak.

A mintegy kétszáz résztvevő ezt követően a Szent Gellért térre vonult, a menet élén lovasok haladtak. A felvonulók kezében magyar, árpádásos és jobbikos zászlók voltak, a sort a Magyar Nemzeti Gárda és a Magyar Önvédelmi Mozgalom tagjai zárták. Középen egy kisteherautón elhelyezett hangszórókból egyebek mellett korabeli dalok szóltak, a vonulók pedig a „Vesszen Trianon!” rigmust és Horthy nevét skandálták.

A Kelenhegyi úton felállított színpadon **Tokody Marcell**, a Jobbik fővárosi közgyűlési képviselője célként jelölte meg, hogy a „vörös és szivárvány rongyok” lehulljanak Budapestről, és az a „magyarok fővárosa” legyen.

**Hegedűs Loránt** református lelkész szimbolikus alakként jellemezte Horthy Miklóst, kiemelve: amíg büntetlenül lehet őt gyalázni, addig meg lehet azt tenni az egész magyar nemzettel is.

Az Együtt közleményben ítélte el a Jobbik Horthy-rendszert életető demonstrációját. Ebben a párt úgy fogalmazott: „Horthy Miklós bűnrészes a magyar nemzet egyik legnagyobb sorstragédiájában, a holokausztban, így nem csak magyar katonák, de közvetve több százezer zsidó és cigány származású magyar haláláért felelős”. Az eseményt közleményben ítélte el az Európai Baloldal – Munkáspárt 2006 is.

## Adventi jótékonyság és világsztárok az Operában

November 27-ére virradóra az operaház előtt felállították és feldíszítették az ország egyik legnagyobb karácsonyfáját. Ezzel kezdetét veszi az adventi időszak, amely ismét a jótékonyság jegyében telik majd. November 30-án, advent

## KOVÁCS ANNUSKA

1923. július 21. — 2014. szeptember 19.

**Korán megboldogult a szerető, büszke és szeretett drága jó Édesanya, nagymama és dédnagymama.**

**Kovács Annuska néni, 1974-től 2012-ig, mint az egyik kiváló, becsületes és eredményes, önkéntes társadalmi dolgozója volt a Melbourne-i Magyar Regnum Marianum Egyházközségnek.**

**Isten nyugtassa békében.**

Gyászolják:

Szerető családja és barátai Melbourneben és sok szerető rokonai és barátai a Délvidéken.

**Béke poraira.**

Ráskövy István és családja

# MAGYAR

első vasárnapján ünnepélyes keretek közt nyílt meg a Diótörő Fesztivál, a Magyar Állami Operaház szabadtéri karácsonyváro programja, amely immár negyedik alkalommal idén is egybefonódik az Ökumenikus Segélyszervezet szeretet.éhség adventi adománygyűjtő kampányával.

Az intézmény a teljes adventi időszakban a patinás épület köré invitálja a családokat. Esténként, a benti előadások előtt kóruséneklés teszi meghittebbé az ünnepvárás. A Hajos utcai szfinx A'Capella teraszán a dalszínház gyermekkara és további 17 énekkar kedveskedik muzsikával a Diótörő Fesztivál közönségének december 23-áig. A Kolibri Színház pedig — ez évben először — rövid szabadtéri előadással készül: A boldog herceg című mesét december 6-án 11.30-tól láthatják a gyerekek. Aznap, a másik teraszon, tíztől délig a Mikulás és Krampusz várják a kicsiket.

A felnőttek ugyanitt az Operaház borszortimentjével ismerkedhetnek. Ismét kapható majd helyben sült gesztenye, forralt bor és tea. Az Andrássy úti mézeskalács házikókban az Opera művészei árúsítanak majd. A bevételt az Ökumenikus Segélyszervezet a rászoruló gyermekek és családok megsegítésére fordítja.

A forralt bor- és teakimérésben 2014 adventi heteiben **Tanykpayeva Aliya** és **Tyimofejev Dmitrij**, **Nakamura Shoko** és **Leblanc Gergely**, **Pap Adrienn** és **Liebich Roland**, **Felméry Lili** és **Lagunov Jevgenyij**, **Kozmér Alexandra** és **Oláh Zoltán**, **Boros Ildikó** és **Bakó Máté**, valamint **Miklósa Erika**, **Medveczky Ádám**, **Cser Krisztián**, **Fekete Attila**, **Rálik Szilvia**, **Lukács Gyöngyi** és **Alexandru Agache**, **Gál Erika** és **Szvétek László** várja az adományozókat.

Az ünnepi forgatagban a forró italokon kívül leveseket, süteményeket és kürtőskalácsot is vásárolhatnak a vendégek, akik adventi dekorációs díszekből és a könyvtárútitó házikó kínálatából is válogathatnak, egészen december 31-éig. Utóbbi a Könyvtárellátó Nonprofit Kft. fogja működtetni, a könyvek között kiemelten operai tematikájú kötetekkel, valamint az Opera kiadványaival kedveskedve a vásárlóknak.

Az operaház téli műsorkínálatának immár több mint hatvan éve egyik legkedveltebb előadása A diótörő, az idei télen összesen tizenkilenc alkalommal várja a közönséget. A három karácsonyi matiné-előadás alkalmával **Mária hercegnő** szerepében a világhírű balettcsillagot, az American Ballet Theatre első magántáncosnőjét, **Polina Szemjonovát** láthatjuk majd.

Az adventi időszak másik különleges eseménye a Sorsfordító esély elnevezésű segélyprogram zárásaként az Erkel Színházban november 30-án bemutatott **János vitéz** jótékonysági előadása. Az Ökumenikus Segélyszervezet a bevételt a



**A Magyar Szellem Láthatatlan Múzeumában a Csapó Endre szerkesztette Magyar Élet című hetilap félévészázados nemzeti szolgálata MAGYAR ÖRÖKSÉG. A Magyarországiért Alapítvány ezen határozatát az Aranykönyv őrzi.**

## Magyar Élet Hungarian Life

**Felelős szerkesztő és kiadó: Márffy Attila**  
**Sydneyi szerkesztő: Józsa Erika**  
**Főszerkesztő: Csapó Endre**

**Irodák:**

### Melbourne

15 Roselyn Crescent,  
 East Bentleigh, Vic. 3165  
 Tel.: (03) 9557-2422  
 Fax: (03) 9563-9101  
 E-mail:  
 amarffy@netspace.net.au  
 Levélcím: P.O. Box 210,  
 Caulfield, Vic. 3162

### Sydney

22 Marinella Street  
 Manly Vale, NSW. 2093  
 Telefon: (02) 9907-6151  
 E-mail:  
 hungarianlifesydney@gmail.com  
 mecsapo@bigpond.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)  
 (Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)  
 Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.—

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)  
 Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—  
 Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing  
 Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.

**DOLLÁR ÁRFOLYAM**  
 2014. nov. 27-én  
 1 AUD = 209.70 Ft



Kicsit tisztábban látunk végre a külföldre ment magyarok kapcsán keletkezett politikai hisztériában: a Központi Statisztikai Hivatal október közepén nyilvánosságra hozott jelentése szerint tavaly év elején nagyjából 350 ezer olyan kivándorolt magyar élt a világban, aki 1989 után, és legalább egy évvel a felmérés előtt hagyta el Magyarországot.

Mielőtt jobban a dolgok mélyére nézünk, érdemes kicsit felidézni a múltat. Nem is olyan régen, 2006-ban még felelős politikus, Gyurcsány Ferenc mondta ki az elhíresült mondatot: el lehet menni Magyarországról! (Igaz, akkor ő valójában a munkáltatókra gondolt, amelyek a magas adókat sérelmezték, de a miniszterelnöki kirohanást sokan a munkavállalók külföldre küldéséért értelmezték.)

Azt viszont már nem kellett félreírni, amit a Demos magyarországi fórumán mondott 2005 decemberében: „A legnagyobb teherterele az országnak, hogy a huszonéves ifjúságunk nem elég mobil, itthon akar boldogulni ahelyett, hogy külföldre menne dolgozni.” Az akkori miniszterelnök szerint komoly hátrányt jelentett az országnak, hogy „a magyar ember, kérem szépen, az istennek sem akar megmozdulni”, ezért Magyarországon a brit koronának több alattvalója dolgozik, mint amennyi magyar dolgozik Nagy-Britanniában.

Mindezek fényében elég érdekes volt abaloldaliellenzéki hisztériakeltése az „Orbán-rezsime miatt külföldi munkára kényszerült magyarokról” – a kampány hevében még másfél milliós becslést is elhangzott.

A folyamat egy ideje már jól látható, hiszen a Tárki tavalyelőtti felmérése szerint minden ötödik magyar, a lakosság 19 százaléka tervezte, hogy külföldön vállaljon munkát. Zömükben

## A kivándorlás következményei

fiatalok: a 30 év alattiak közel fele, a 31–40 évesek harmada akart szerencsét próbálni Nyugat-Európában.

Nem akarom szépitni a helyzetet, a háromszázötvenezer ember sem kevés. A Helyzetkép a magyar elvándorlásról című jelentésből (amely nyolc ország tizenkét partnerintézményének segítségével vizsgálta a Délkelet-Európa hosszabb távú migrációs és demográfiai folyamatait) kiderült, hogy a kivándoroltak döntő többsége a 18–49 éves korosztályhoz tartozik (tehát erejük teljében lévő magyar munkavállalókról van szó), és minden ötből négyen egy évnél régebben hagyták el az országot. Az adatok egyértelműen jelzik a kivándorlók átlag feletti iskolai végzettségét és a diplomások koncentrációját – míg az itthon élő lakosság körében a nyolc általánost vagy annál kevesebbet végzettek aránya 24, addig a kivándoroltak között ez az érték alig 6 százalék. Fordított a helyzet a diplomásoknál: arányuk az összlakosságban 18, a kivándoroltak között 32 százalék.

A Magyarországról elvándoroltak döntő többsége az Európai Unió államaiban, azon belül is Németországban, Nagy-Britanniában, illetve Ausztriában él (Európán kívül a leggyakoribb célállomás az Amerikai Egyesült Államok). A három kiemelt célországba vándorlók, de az „átlagos” magyar kivándorlók közül is a Nagy-Britanniába települők sajátos demográfiai összetételű csoportot alkotnak. Az ide költöző magyarok különösen fiatalok: az adatfelvételkor az átlagéletkoruk mindössze 33 év volt, kiköltözésük idején pedig mindössze 29 évesek voltak. Túlnyomó részük nőten vagy ha-

jadon. A felmérés eredménye szerint a külföldre költözött magyarok negyede utal haza rendszeresen pénzt, és az is megállapítható, hogy minél régebben él valaki külföldön, annál valószínűbb, hogy már nem szándékozik hazatérni. Elgondolkodtató, hogy a megkérdezettek csupán az esetek 10 százalékában tudtak határozott, időponthoz vagy legalább körülbelüli időintervallumhoz köthető hazatérési szándékról beszámolni.

Amikor a magyar kivándorlási hullámról beszélünk, érdemes megnézni a térség, különösen a szomszéd országok helyzetét. Magyarország messze van az élményfőtől: Albániából majdnem a lakosság fele ment el 1989 óta (egész pontosan negyvennégy százaléka), Bulgária 19, Szerbia 18 és Románia 16,6 százalékkal jóval előtünk jár. De még a jóval fejlettebb Ausztriából is többen mentek el, mint tőlünk: a sógorok a lakosság 6,1 százalékát veszítették el ily módon, míg tőlünk a népesség 5,3 százaléka dolgozik és él külföldön. A másik vád sem áll meg, amely szerint nálunk gyorsult az utóbbi években a legjobban a kivándorlás: keleti szomszédunknál 2010 és 2013 között a lakosság 1,7 százaléka vándorolt ki, tőlünk ennek harmada.

A szomszédokra való mutogatás nem megoldás, a helyzetet valahogyan kezelni kell, mert egyszerűen nem mondhatunk le ennyi jól képzett magyar állampolgárról. De nem szabad

arról sem megfeledkezni, hogy a jól képzett kelet-európai munkaerő elcsábítása a „fejlett világ” kőkemény gazdasági érdeke. Térségünkben ugyanis fegyelmezett, jó munkabírási, alkalmazkodó, azonos kultúr- és vallási közegből érkezett munkavállalókat kapnak, akik kevés pénzért végeznek minőségi munkát. Érkezésükkel nem növekedik a terrorveszély, nem akarnak mecseteket építeni és jellemzően beszélik a nyelvet is (a román kivándorlók ezért mennek előszerttel Olasz-, Spanyol- vagy Franciaországba, mert a nyelvi rokonság miatt nagyon hamar be tudnak illeszkedni). A diplomás emberek elcsábítása mellett (a klasszikus agyelszívás példája az orvosok átcsábítása jó fizetéssel, vagy a tehetséges egyetemistáknak felajánlott ösztöndíjak, majd a végzés után érkező visszatartásíthatatlan állásajánlat) a szociális területen van óriási igény becsületes, megbízható és olcsó munkaerőre.

Ausztriában, Németországban, a skandináv államokban, de még Izraelben is idős emberek ezreit gondozzák olyan, tisztességben megőszült kelet-európai fiatal nyugdíjasok vagy ötven fölötti munka nélküli nők, akik hónapokra kiköltöznek az illetőhöz, és nyugati szemmel nézve kevés pénzért gondozzák őket. A nyugat-európai politikusokat nem érdeklik a kelet-európai szétszakított családok, egyszerűen csak örülnek a társadalom elöregedésével jelentkező új problémák (számukra) megnyugtató megoldásnak.

A helyzet tragédiáját jól jelzi, hogy sok kelet-európai országban igen jelentős a hazautalt jövedelmektől való függőség, és a szociális ellátórend-

szereket jobban megviseli a nagyfokú elvándorlás. Romániában, ahonnan legalább hárommillió ember ment el a középkorosztályból, szülők nélkül maradtak a kisgyerekek és segítő kezek nélkül az idősek. A szakemberek új, eddig nem tapasztalt problémák tu- catjait azonosították az „eperszedők árvái” között – az ideiglenesen szülők nélkül maradt gyerekeket azért nevezik így, mert az első tömeges kivándorlás jellemzően mezőgazdasági idénymunka, többek között eperszedés miatt indult Romániából.

Egy pszichológus például így fogalmazott egy interjúban: „nagyon sok panasz volt a tanítónők, tanárok részéről, az olyan gyerekek viselkedésére és tanulmányi eredményeire, akiknek a szülei kint dolgoznak”. Egy idén készült román felmérés szerint még mindig a külföldön dolgozó vendégmunkások jelentik keleti szomszédunk gazdaságának egyik húzóágazatát: tavaly több pénzt küldtek haza, mint amennyit a külföldiek befektettek az országban (összesen 4,2 milliárd eurót). Ennek az az ára, hogy az országban legalább hatvanezer kiskorú él egyedül, de ennél sokkal többen vannak, akiket nagyszülőknél vagy rokonoknál hagytak. A távszülők miatt már egy egész generációt neveznek Skype-gyerekeknek: ők számítógépen kapnak szülői nevelést és simogatást.

Immár nálunk is helyzet van, számíthatnánk a fentiekre, és nem ártana, ha mi elkerülnék azokat a gondokat, amelyekkel a szomszédaink már évek óta szembesültek.

Lukács Csaba  
(Magyar Nemzet)

## Stádiumról és hitel(esség)ről...

(Folytatás az 1. oldalról)

Erre igyekezzünk tehát – a nemzeti minimum alapján –, s ne az életerőt kárhoztassuk, ami a kormányfőben buzog, a távlatosságot, ami bosszantó hiánycikk Brüsszelben is, s a széke-lyes fineszt, ami nélkül minden törmelék(ké tett) nép nagyhatalmak játékszere. S éltezzük az önbecsülés igényét, amire Széchenyi, s a reformkor nagy nemzedéke tanít, s amit ’56 bátrai hittel visszavívtak. Mert erő és ravaszság tán elég a létezéshez, de tartalmas életté az önbecsülés és méltóság teszi! Nem véletlen, hogy a zord idők s elleneink leginkább állhatatos hitünket teszik próbára, önbecsülésünket tapossák. Hogy szétzilálják a véd- és daczövetséget, amelyet a bismarcki szociál- és nemzetpolitikán pallérozó-dó jobbközépp néppárt tudatosan épít.

Már a három szoba, három gyermek, négy kerék szlogen is mutatta, hogy a Fidesz nem nyugodott bele, hogy ismét a „három milliárd koldus országa” lettünk. Hogy érti: tulajdon nélkül nincs öntudatos polgár, közös célokért áldozni kész hazafi. (Még ha 2010-től a húzó lovat abrakoltatta is jobban, a válságkezelés érdekében...) S ezért nem hallunk az újévi ünnepi beszédekben áremelésekről, mint inkább bankadóról, tehermegosztásról, fejlesztésekről. S tán idővel a politikát tisztas távolból méregetők is belátják, az „ezek mind egyformák” tétel

igaztalan és manipulált.

Ne fanyalogjunk tehát annyit a szépséghibákban, e föld gazdáiként inkább közösen igazítsunk rajtuk, s álljunk azok mellé, akik az ország felemel(ke)désére tettek hitet. Mert ritka dolog az, ha tetterőt hit, mennyei (be)látás igazgat.

De a bárgyúság és kudarc elleni záradékul – a kétfoldos harc jegyében – álljon itt mégis: Ha nem túrjuk a globáltöke dézsmaszedését, ne hunyunk szemet a hazai milliárdosok szüretje felett sem. Ha nem szívesen vesszük a felsőházi spanok kifosztását, egy funkcionárius pöfeszkedése se maradjon visszahangtalan. Ha nem adjuk földünket idegennek, a zöld bárók se tegyenek cseléddé senkit. S végezetül elefántcsont tornyába zárva – mint fehérgalléros bűnöző – életfogytig vezekeljen a csalárd írástudó.

Ezért hát borisszák, felebarátaim, good friends! E kies őszön, a bitnemzedék mámoros szék’foglaló előadása, szüreti mulatsága táján (ó, az az ellenzéki létnek értelmet adó internetadó!) adott a kérdés: érdemes-e a forrásban lévő mustot csapra verni, kóstolgatni? Még megárt!...

De ha letisztul (mert hát borban az igazság), s mégsem ízenék – szavazhatunk róla! Jó négy év múlva. – No, egészségünkre!

(A szerző történetes)

Az Ifjúsági és Kulturális Szövetkezet rendezésében a „Fonó” Magyar Központ Néptáncsoport és a Cserkészcsapatok közreműködésével



2014. december 7-én

a Melbourne-i Magyar Központban  
760 Boronia Road Wantima Vic 3152

Jókedvét, barátait, kerti asztalát, székét, tányérját, evőeszközét kérjük hozzá magával.

GULYÁS – SÜLTHÚS/KOLBÁSZ körítéssel

Cserkészsátorban *finom sütemények*, Néptáncsoport sátorban *hűsítő italok*

Gyerekeknek "MINI OLIMPIA"

Délután a MIKULÁS gyerekeknek ajándékot oszt!

LÁNGOS LÁNGOS LÁNGOS TOMBOLA TOMBOLA TOMBOLA

Mindenkit szeretettel várunk

# Nyelv és önépítés

## „Minden nemzet a maga nyelvén lett tudós...”

Nyelvünk helyzetével, nyelv és közösség kapcsolatával, nyelv – irodalom – identitás bonyolult viszonyrendszerével mostanában számos konferencián, tudományos tanácskozáson foglalkoznak. Mi is nemrég, alig egy hónappal ezelőtt a Szarvas Napokon ezt a témát állítottuk figyelmünk középpontjába. Vajon mi lehet az oka, hogy ez a témakör ilyen nagy vehemenciával jelent meg a tudományos és közéletben, éppen most, a 21. század tízes éveinek közepén. Több oka is lehet ennek.

Az egyik lehetséges ok talán az, hogy közel 25 évvel a rendszerváltás után érdemes számot vetni, mi történt, milyen változás, esetleg pozitívum a tárgyalt kérdéskörben. De mindenképpen érdemes felfigyelni arra az ellentmondásos helyzetre, ami a fenti problémakör kapcsán még behatóbb vizsgálódás nélkül is észrevehető. Nyelvünk jelenlegi helyzete, állapota szinte tudathasadásos képet fest. Egyfelől ugyanis az EU-nak köszönhetően nyelvünk státusa korábban elképzelhetetlen módon és mértékben megerősödött: egyenrangú, hivatalos nyelve az Európai Uniónak, ugyanolyan jogokkal, mint milliós nagyságrendekkel nagyobb beszélőközösséggel büszkélkedő nagy nyugati nyelvek. Másfelől viszont nyelvünk térvesztése az anyaországban egészen kétségbeesítő képet mutat. Itt a bevezetőben csak utalni szeretnék arra az egészen elképesztő anomáliára, hogy a magyar nyelv használata Magyarországon a XXI. század elején bizonyos területeken korlátozva van.

Ami az önépítkezést és a közösségépítést illeti, itt akár kérdéssel is válaszolhatnánk. Vajon milyen lehet az önépítkezés és a közösségépítés, ha nap nap után fiatalok és fiatal családok egész sora köt útilaput a talpára, és csapat-papot itt hagyva, ingóságait és ingatlanait felszámolva, szülőket, nagyszülőket, rokonokat, barátokat, ismerősöket hátrahagyva megy az ismeretlenbe a jobb élet reményében?

Az idén, 2014-ben a magyar tudomány ünnepét a nyelv és önépítés kérdéskörnek szentelik. A mai napon, a magyar nyelv napján, mi is ebből a nézőpontból szeretnénk megközelíteni a magyar nyelv jelenlegi állapotát.

„Minden nemzet a maga nyelvén lett tudós, de idegenen sohasem” – írta Bessenyei György 1778-ban *Magyarság* c. írásában. (A magunk nyelvén. Grétsy, 69. o.) Sőt, Apáczai Csere János már a XVII. században a következőket írja: „szilárdan elhatároztam magamban, ha a felséges isten életem folyását még néhány esztendőre nyújtja, nem halok meg addig, amíg a magyaroknak valamennyi tudományt magyarul nem közvetítem” (Grétsy: 23. o.) Már több száz évvel ezelőtt is sokat foglalkoztak írónk – költőink – tudósaink a magyar nyelv használatával, előtérbe helyezve azt a kérdést, hogy az anyanyelvet az élet minden területén alkalmassá kell tenni a kommunikációra. Batsányi János *A hazai nyelv és tudományosság* címen verset is írt e témáról. Bessenyei György nemcsak

**Hódi Éva**  
bevezető előadása a  
magyar nyelv napján,  
Adán, november 13-án

fentebb idézett írásában, de számos művében sürgette az anyanyelven történő művelődés szükségességét. „A tudománynak kulcsa a nyelv” – vallotta, és ennek szellemében fogalmazta meg alábbi gondolatait: „Jegyezd meg e nagy igazságot, hogy soha a földnek golyóbisán egy nemzet sem tehetette addig magáévá a bölcseséget, mélységet, valameddig a tudományokat a maga anyanyelvébe bé nem húzta.” (Grétsy, uo. 69. o.) Nem sokkal ezután (1830-ban) már meg is kezdte működését a *Magyar Tudós Társaság*, amelyet a *Magyar Tudományos Akadémia* elődjének tekinthetünk, és amelynek másokkal együtt egyik kezdeményezője Bessenyei György volt az *Egy tudós társaság iránt való jámbor szándék* c. írásában.

Több száz év eltelt azóta, hogy nemzetünk nagyjai, íróink – költőink, neves nyelvújítóink, elkötelezett hazafiaink fáradságot és anyagi áldozatot nem kímélve alkalmassá tették nyelvünket, hogy az élet minden területén használhassuk, gondolatainkat, szándékainkat, érzéseinket anyanyelvünkön adekvát módon kifejezhessük, ahogy mai szóhasználatlaltal mondánánk, az élet minden területén teljeskörűen használhassuk. A magyar nyelvért folytatott küzdelem az évszázadok során megvilágította azt a kérdést is, hogy az anyanyelv és a személyiség kialakulása, az anyanyelv és a világlátás, az anyanyelv és a nemzethez, nemzeti közösségünkhöz való viszony milyen szoros összefüggésben van egymással, rámutatott arra, hogy az anyanyelv közösségformáló és összetartó erő, és az anyanyelv térvesztése, háttérbe szorítása, jelentőségének csökkenése a beszélőközösség súlyának, jelentőségének csökkenéséhez, egyben az anyanyelvi beszélők személyiségének sérelméhez, önértékelésük, én-képük, önazonosságuk elbizonytalanodásához vezet.

Ilyen előzmények után a mai, jogilag megnyugtató módon rendezett, más nyelvekkel azonos megbecsült státusban levő anyanyelvünk használatában észlelhető önkorlátozó jelenségeket tapasztalva nem nagyon érthető, mi is áll e különös sajátosság háttérében. Ha anyanyelvünk más nyelvekkel azonos helyzetben van, hogyan lehetséges, hogy egyes magyar szakfolyóiratok tudományos cikkeket nem fogadnak el magyar nyelven, csakis angolul? Ha egyes pályázatokat csak angol nyelven lehet beadni? Ha úton útfélen csak angol nyelvű feliratokkal lehet találkozni? Ha különböző tehetségkutató rendezvényeken leginkább idegen nyelvű produkcióval lehet prosperálni? Ha magyar diplomát idegen nyelvvizsga nélkül nem lehet szerezni? Milyen forrásokból táplálkozik ez az önkorlátozó, nyelvi kisebbségi érzés? És milyen következményekkel

jár hosszú távon, de érzékelhetően már ma is?

És ekkor még említést sem tettünk a kisebbségi helyzetben létező anyanyelv temérdek sajátos gondjáról. Az anyanyelvi iskoláztatás hiányosságairól, az anyanyelv használati körének beszűküléséről, az anyanyelvi beszélők számának drasztikus csökkenéséről, az iskolai tagozatok számának visszaeséséről, a kivándorlással, az asszimilációval járó számtalan nyelvi problémáról.

A fentebb felvázolt problémák tükrében elkerülhetetlen, hogy szembenézzünk az anyanyelv érték- és térvesztésének okaival. E szembenézés elmaradása egyenlő a nemzeti közösség egészének lassú szétszóródásával és életképtelenné válásával. Meggyőződésünk, hogy nemzeti megmaradásunk szempontjából ez a legfontosabb kérdések egyike.

Nem könnyű feltárni, milyen okok húzódnak meg az anyanyelvhasználatlaltal kapcsolatos aggasztó jelenségek mögött. Jelenleg sajnos még ott tartunk, hogy nem is fogadjuk el, hogy egyáltalán léteznek ilyen természetű problémák. A jogszabályokat lobogtatjuk, azzal érvelünk, hogy az EU-nak köszönhetően sose volt még nyelvünk ennyire előnyös, megbecsült helyzetben, a demokráciára hivatkozunk, hogy mindenkinek szíve joga eldönteni, hogyan beszél, mit hogyan mond, és felháborodottan tiltakozunk, a személyiség jogainak megsértése miatti szankciókkal fenyegetőzünk, ha valaki a nyelvi normát emlegeti.

Közben pedig egyre fogyunk, kiván-

dorlunk, asszimilálódunk, feladjuk szülőföldünket, elvágjuk a nemzetársainkhoz fűződő szálakat, elhagyjuk nyelvünket, elfelejtjük irodalmunkat, történelmünket, elveszítjük egész korábbi éniünket. Rosszul állunk önépítés dolgában – nem tudjuk, hol van a helyünk a nagyvilágban, mi életünknek a célja, mi adhat számunkra kapaszkodót, irányítót a boldoguláshoz, a sikeresebb életvitelhez. Megtévészenek a szirénhangok, miszerint mindenütt jobb, mint itthon, önként felszámoljuk anyagi és szellemi kötelekeinket, és egy sikeresebbnek remélt másik élet felé indulunk.

A ma embere az utóbbi negyedszázad alatt megtapasztalta a hagyományos értékrend fellazulását, és egy újrafarmálódó világban keresi-kutatja az új értékeket. Más a viszonya anyanyelvéhez is, mint a korábbi századok alatt. A globalizálódó világban az anyanyelvet mint első nyelvet határozzák meg, s ez a meghatározás – noha pontosnak látszik – mégsem az. Hiányzik belőle minden, ami az anyanyelvet anyanyelvvé teszi: a nemzeti gyökerek, a nemzeti múlt, a nemzeti irodalom és kultúra, az azonosságvállalás, a közös sors, az összetartozás és felelősségvállalás gondja és feladata. Hiányzik belőle az eszmélkedés, a személyiség kibontakozásának folyamata, az én-tudat ébredése, a családhoz, néphez, az azonos nyelvet beszélő nemzetársakhoz való tartozás megélése, és megannyi hajszálér, amelynek következtében az anyanyelv az ember személyiségének elválaszthatatlan részévé válik. Egy tanult nyelvet el lehet felejteni, de az anyanyelv vonatkozásában ez nem megy könnyen. Még a kriminológiában is ismeretes, hogy a több nyelven kiválóan beszélő beépített kémeknek ez a gyenge pontja: krízishelyzetben anyanyelvükön szólnak meg.

Az anyanyelvet tehát meghatározhat-ijuk „első nyelvként” is, levag-

dosva róla azokat a sajátosságokat, amelyek megkülönböztetik a későbbi életünk során elsajátított más nyelvektől, de ezzel csak azt a mögöttes szándékot áruljuk el, ami sajnos eléggé érzékelhetően jelen van mai globalizálódó világunkban: a közösséghez, néphez, nemzethez, kultúrához való tartozás jelentőségének elbagatellizálását, végső soron akár tagadását. Ezzel szemben megmaradásunk érdekében éppen a fordítottját kéne képviselnünk, ennek ellenkezője mellett kellene harcosan kiállnunk. Közösségi sorsunk és ugyanakkor személyes életünk, egyéniségünk, mondhatjuk így is: éniünk harmonikus kibontakozása érdekében olyan kapaszkodókat kellene találnunk, amelyeket nem is kell messze keresnünk, születésünk óta adottak számunkra. Mindenekelőtt vissza kell szerezniünk anyanyelvünk tekintélyét, nemcsak papíron, jogszabályok formájában – ami szerencsére már ma is adott számunkra –, de a közösségi és egyéni tudat szintjén is. Nyelvünk már több száz éve tökéletesen alkalmas arra, hogy érzelmeinket, gondolatainkat, törekvéseinket, vagy éppen tudományos elképzeléseinket anyanyelvünkön megfogalmazzuk. Anyanyelvünk alkalmas arra, hogy a változó világ új jelenségeihez alkalmazkodjék, nyelvünk eszközeivel a valóság minden szegmentumát hitelesen meg tudjuk ragadni, ki tudjuk fejezni. Nemzeti nyelvünk egyben kapaszkodó is a világban: családhoz, hazához, kultúrához, látás- és szemléletmódhoz kapcsol bennünket. „Nyelvünk nélkül egyenként ingadozó, gyökeret nem verhető, gyenge nádszálak vagyunk” – fogalmazza meg Kisfaludy Sándor mintegy kétszáz évvel ezelőtt (Grétsy: 257. o.) máig érvényes gondolatait. A magyar nyelv napján ennek a gondolatnak a szellemében szeretnénk felfigyelni arra, hogy az anyanyelv érték- és térvesztésével a szellemi-kulturális élet, a személyiség kiteljesedése, „az önépítés” és a nemzeti lét egyaránt sérül.

Magyar Irodalmi és Kultúrtörténeti Társaság  
Izes Beszélgetők Asztaltársasága  
Magyar Központ Wantirna

HA MEGŐRZÖD NYELVÜNKET –  
MEGŐRZÖD NEMZETÜNKET



Központi iroda: 1 Darryl Street, Scoresby Victoria 3179  
Telefon: 61-3-9763 63996 Mobile: 61-(0)422 524 206  
Fax: 61-3-9764 1973  
Email: kapantzian@bigpond.com





## HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK -

ját. Mint hangsúlyozta, parlamenti képviselőként – elődeihez hasonlóan – mindent meg fog tenni annak érdekében, hogy hivatalosan rehabilitálják az elhurcolt kárpátaljai magyarokat. Szerinte ez szép gesztus lenne a kárpátaljai magyarság felé az új ukrán hatalom részéről.

\* \* \*

A prágai érsekség a héten közölte, hogy a téli időszakban fűteni fogják az egyik legnagyobb közép-európai templom padjait.

„A padok fűtésének bevezetése szorosan illeszkedik Dominik Duka prágai érsek azon igyekezetébe, hogy minél több embert vonzzon a katedrálisba. Nemcsak a szentmiséket látogató hívről van szó, hanem mindazokról, akik a katedrálisban megrendezett orgonakoncerteket és különféle rendezvényeket látogatják” — jelentette ki Ales Pistora, az érsekség szóvivője.

A padok fűtését elektromos melegítőpárnákkal biztosítják. A szóvivő felhívta a figyelmet arra, hogy a Szent Vitus-székesegyház kívül és belül is új díszkivilágítást kapott, illetve megújult a belső akusztikai rendszer. Mindezek lehetővé teszik, hogy a templomot

mindig a konkrét alkalomhoz illően világítsák meg. A padok fűtésének megoldásánál tekintettel voltak a műemlékvédelem követelményeire. A fűtés nem erős, és nem tűzveszélyes.

\* \* \*

A megváltás ingyenes, be kell fejezni azt a gyakorlatot, hogy az egyház pénzt kér keresztelőkért, az áldásért és a miséért — mondta Ferenc pápa.

Azt mondta Ferenc pápa, hogy az egyház időnként botránnyosan viselkedik az emberekkel, egy templomba belépve gyakran árlistákat látunk, amelyen felsorolják a keresztelő, az áldás és a mise ellenértékét. A nép ezen felháborodik — mondta a pápa a Corriere.it beszámolója szerint.

Ferenc pápa a reggeli misén abból az újszövetségi szövegrészből indult ki, amelyben *Jézus korbáccsal űzi ki a kufárokat a templomból. Jajj azoknak az egyházaknak, amelyek üzletelnek, a megváltás ingyenes!* — kiáltott fel Ferenc pápa a cikk szerint.

Aztán elmesélt egy személyes történetet: még papként találkozott egy párral, akik szerettel volna misével megesküdni, de a plébánián azt mondták nekik, hogy nem lehet. Mire visz-

szakérdezték, hogy az hogyan lehet, hiszen a konzílium azt tanácsolja, hogy mindig mise keretében eskessenek, a plébánián azt a választ kapták, hogy nincs rá idő, mert más is vár, és ha valóban akarnak egy plusz húsz perces misét is, akkor fizessenek dupla időt.

Azt is hozzátette a misén a pápa, hogy az emberek minden hibát meg tudnak bocsátani a papjaiknak, kivéve kettőt: ha egy pap anyagi, és ha rosszul bánik az emberekkel.

\* \* \*

A gyógyászati célú marihuána legalizálására készül Horvátország, e célból engedélyezné a kender termesztését házilág és iparilag is, valamint liberalizálná a kenderszármazékok forgalmazását — írták a horvát lapok.

Az ellenzéki ORaH nevű zöld párt elnöke, Merela Holy szerdán ilyen értelmű módosítást nyújtott be a parlamentnek a kábítószerrel való visszaélés elleni törvényhez. A párt sajtónyilatkozatában az áll, hogy állam érdekből a törvényjavaslat sürgősségi eljárással való elfogadását kérték. Fontos az emberek egészsége miatt, hogy minél előbb törvényesítsék az indiai kender gyógyászati felhasználását — írták.

Sinisa Varga egészségügyi miniszter a jelentette be, hogy minisztériuma engedélyezné a gyógyászati célú marihuána fogyasztását, és a napokban ez ügyben szakbizottságot is felállít — írta a Jutarnji list napilapnak.

Horvátországban 2001 óta nem bűncselekmény, csupán szabálysértés a kender termesztése saját célra. A legtöbb európai uniós országban legális bizonyos orvoscélú marihuánaszármazékok fogyasztása egyes betegségek gyógyítására vagy a tünetek enyhítésére. Szlovénia idén júniusban döntött így.

\* \* \*

Nagy-Britanniának távoznia kell az Európai Unióból, ha nem sikerül egyezsége jutnia Brüsszellel az általa követelt EU-reformokról — mondta londoni sajtóértesülések szerint a brit kormány egyik magas rangú tagja.

Oliver Letwin, aki miniszteri beosztásban a kormányzó Konzervatív Párt választási programjának kidolgozásáért felel, az egyik tekintélyes londoni egyetem, a University College London (UCL) zártkörű háttérbeszélgetésén kijelentette: korántsem látja garantálnak, hogy David Cameron miniszterelnök el tudja érni a London által igényelt EU-reformokat.

A The Daily Telegraph című konzervatív brit napilaphoz kiszivárgott részletek szerint Letwin hozzátette: ebben az esetben ő azt javasolná, hogy Nagy-Britannia távozzon az EU-ból.

\* \* \*

„A Latin-Amerika és muszlimok közti kapcsolatok a 12. századra nyúlnak vissza. Azt mondják, hogy Kolumbusz Kristóf fedezte fel Amerikát 1492-ben. Valójában muszlim hajósok 314 évvel Kolumbusz előtt, már 1178-ban eljutottak az amerikai kontinensre” — jelentette ki Recep Tayyip Erdogan egy ankarai találkozón, amelyet latin-amerikai muszlim vezetők számára rendeztek.

A török elnök arra hivatkozott, hogy naplójában Kolumbusz említést tesz egy mecsetről, amelyet a kubai partoknál egy hegytetőn látott. Mint mondta, szeretné, ha ezen a helyen újra mecset állna, s erről tárgyalni kíván a kubai illetékesekkel.

Muszlim történészek és teológusok egy törpe kisebbsége egy ideje kétségbe vonja, hogy Amerikát a genovai tengerész fedezte volna fel a spanyol korona megbízásából. A tézist főleg Youssef Mroueh történész, egy amerikai muszlim alapítvány, az ASFA kutatója hirdeti, aki először egy 1996-ban megjelent vitatott írásában értel-

mezte úgy Kolumbusz naplóbejegyzését, hogy az Amerika muszlimok általi felfedezését bizonyítja.

Szerinte spanyolországi és nyugat-afrikai muszlim hajósok „Kolumbuszt legalább öt évszázaddal megelőzően” felfedezték az amerikai kontinenst.

A tézist nem támasztja alá semmiféle tárgyi lelet, s a tudósok óriási többsége úgy véli, Kolumbusz Kristóf csak a heglánc formáját akarta leírni szemléletesen azzal, hogy egy mecsethez hasonlította.

\* \* \*

Felére kényszerül csökkenteni mintegy félmillió, többségében szomáliai és dél-szudáni menekült élelmiszerfejadagját az ENSZ Élelmiszerfejlesztési Világprogramja (WFP) a fogyatkozó források és a világban jelenleg tapasztalható humanitárius válságok nagy száma miatt — jelentette be a világszervezet szóvivője New Yorkban.

Farhan Haq elmondta, hogy bár az Élelmiszerfejlesztési Világprogram mindent megtett ennek elkerülésére, nem maradt más lehetősége, mint napi ezer kalóriára csökkenteni a Kenyában befogadott félmillió menekült élelmiszeradagját. A szóvivő kifejtette, hogy a kenyai programnak 38 millió dollárra lenne szüksége menekültügyi missziójának következő hat havi működtetéséhez, ebből 15,5 millió dollárra sürgősen az ellátás 2015 januárjáig való biztosításához.

Paul Turnbull, a WFP kenyai programjának igazgatóhelyettese sajtóközleményben úgy fogalmazott, a fejadag felére csökkentése a legvégső eszközük, és azért kell ehhez folyamodniuk, hogy 10 hétig kihúzzák a rendelkezésre álló élelmiszerkészletből, miközben segítséget próbálnak szerezni a nemzetközi közösségtől.

Az Élelmiszerfejlesztési Világprogram havi 9700 tonna élelmiszert oszt szét a Kenyában lévő mintegy 500 ezer menekült között, aminek a költsége csaknem 10 millió dollár. A menekültek gabonaféléket, hüvelyeseket, növényi olajat, tápanyagban gazdag kukoricaszója-keveréket és sötét kapnak, napi és fejenkénti 2100 kalóriányit. A kisgyerekek, a terhes nők és a szoptató anyák különleges élelmiszereket kapnak, nehogy alultápláltak legyenek.

A WFP teljes mértékben önkéntes hozzájárulásokból fedezi a segélyek költségét. Kenyában 2015. január végén számítanak az újabb élelmiszer szállítmányra, az Egyesült Államokból érkező segély hat hétre lesz elegendő. Addig marad a fél adag.

## SZILVESZTERI BÁL



A Melbourne-i Magyar Központ vezetősége szeretettel vár mindenkit

2014. december 31-én este  
7 órai kezdettel a Magyar Központ Ifjúsági termében rendezendő

760 Boronia Road, Wantirna 3152

## SZILVESZTERI BÁLRA

A vendégeket a LOS TRIOS

zenekar tánczenével és magyar csárdással szórakoztatja.

Ízletes vacsora, ital kapható

Gazdag Tombola

Belépő egységesen 35 dollár

## JEGYRENDELÉS:

Fodor Jolán 5996 4006 Padányi Gyöngyvér 9840 2990

Kérjük a jegyeiket mielőbb megrendelni és legkésőbb

DECEMBER 7-én a MIKULÁS PIKNIKEN vagy DECEMBER 21-én a GYERTYAFÉNYES EST-en ÁTVENNI



## BELLA MARINA

## magyarul beszélő ügyvédő

Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével

Ingatlan adás-vétele és bérlease

Ingatlan vétel finanszírozása

Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása

Örökség ügyek

Váloperek és családi ügyek

Követségi hitelesítés

Suite 2, Level 7 / 221 Queen St. Melbourne 3000

CAULFIELDI IRODÁMBAN is fogadok ügyfeleket

Telefon 9505-4999

Fax 9505-4899

E-mail: marina@bellalawyers.com.au

II. József császár uralkodása alatt kegyetlen magyarírtást végeztek a román banditák, akiket ma is hősöknek tartanak hazájukban

Az 1784 végén Erdély nyugati felét elborító eszeveszett román öldöklésnek és pusztításnak több mint négyezer magyar ember és 133 település esett áldozatul, mégis máig igazságos parasztfelkelésként tanítják a barbár népirtást még Magyarországon is. *Mi okozta és tette lehetővé az első román magyarírtást?* — erre ad választ írásunk.

**Van Bánffy (Kisbán) Miklósnak** egy méltatlanul elfeledett, nagy novellája, balladai szépségében **Móricz Barbárokjához** mérhető: Farkasok a címe. Így kezdődik: „Tél volt. Vastag hó borította az erdélyi hegyeket, völgyeket. Vaskos sapkát rakott a gombaforma oláh viskókra — fehér gomba lett a fekete gombákból —, puha bundát vetett végig a hegyoldalokon... Minden, minden tiszta, kimondhatatlanul fehér. Csak ott a magyar vidéken, le a Marosig szakadt meg itt-ott a vég nélküli fehérség. Majd minden faluban feketére égett gerendák álltak ki a hóból, üszkösödött jegenyefák meresztették égnek elperzselt ágait, mint valami óriási fekete seprűk — tető nélküli falak, amelyeknek peremét beszennyezte a tűz, kereszteződtek romba dőlt utcasarkokban, kúriák, kastélyok falai, elhagyatva, pusztán, lakatlan csöndben. Mindent be akart fogni a hó... mégis itt-ott a padlókon és a kertekben is előtűntek alóla csodálatos sötétvörös foltok, amelyeken meg sikamodott az ember lába... Az egykori kertekben a letaposott, elperzselt örökzöldek között és tovább a közeli tarlón helyenként frissen hányt halomok emelkedtek, amelyek körül kőbor ebek settenkedtek, ástak, marakodtak. És nagy varjúseregok szálltak le hatalmas károgrással, kavargó fellegekben. Rettenő csöndes tél volt; sokkal csöndesebb, mint más tél. Mintha kevesebb élet lett volna. Mintha kevesebb emberélet lett volna. Rettenő csöndes tél volt ez: a Hóra-lázadást követő tél. És a havasokon megindultak a farkasok. „1784 tele van”.

## Pokoli had zúdult 1784-ben Erdélyre



### Horea és Closca nyilvános kerébe törése Gyulafehérváron egy korabeli rézmetszeten

#### Eskü a császár keresztjére

Jó fél éve, még valamikor április vége felé egy Nicolae Ursu nevű, albáki születésű paraszt-kézműves, akit erős, zengő hangja miatt a Horia, Horea (kántor) ragadványnévvel illetnek, választ kap beadványára. Nem is akárhonnan, hanem a felséges császár udvarából, Bécsből. A folyamodvány — nem első ízben — oltalmat, védelmet kér az uradalmi bérlőkkel (például pálinkát áruló kocsmabérlőkkel) szemben — ők is részesedni akarnának a haszonból (némi ingyen, vagy legalábbis olcsó itókáról nem is szólva). Vannak persze egyéb sérelmeik is, főleg ami — például — a borkimérési adót vagy általában a mindenféle nemzetiségi különbségtétel nélkül alkalmazott általános jobbágyterhek egyikét-másikát illeti.

II. József, a „kalapos” (a Szent Koronával nem megkoronázott) király a különben elég megszokottnak számító panaszok e darabjaira is minden valószínűség szerint ezúttal is a szokványos megnyugtató és biztató néhány felséges mondattal reagál, megemlítve, hogy az erdélyi kormányzóság, a gubernium kötelessége a jobbágyfalvak népének érdekvédelme az uradalmi főnökök és vármegyei tisztek ellenében. Az érintettek azonban csak

Horea és küldött-társai — úgy lehet, elég sajtáságos — interpretációjában értesülhetnek a fejleményekről: a Hóman-Szekfű-féle Magyar történet szerint Horea „elhíresztelte, hogy a császár beszélt vele, hogy az oláhok felkeljenek és elnyomóik, a magyar urak ellen támadjanak”. Topánfalván a vásáron felmutatja a császár keresztjét, amit állítólag Bécsben az uralkodótól kapott, és annak rendeltére hivatkozva mondja: „Öljétek a magyarokat, a jókat is, a rosszakat is, mind, akik nem térnek román hitre!”

A „jó császár” intézkedését kihasználva kéri a gubernium és a vármegye védelmét, s mivel úgy ítélik meg: eredmény nélkül, néhány zavaros, lázító, feszült hónap után úgy döntenek: október 31-re népgyűlést hirdetnek Mesztók faluba. Összegyűlnek vagy öt-hatszázán, ahol a beteg Horea helyett társa, a véle a bécsi deputációban részt vevő Ion Closca és annak egy Gheorghe Crisan nevű barátja bejelent: a császár parancsa az, hogy a vármegyei-guberniumi védelem mellett (vagy helyett), aki beáll határőrszolgálatba, mentesül a jobbágykötelem alól. És természetesen fegyvert kap... Eskü tételik „a császár keresztjére”, és máris indulnak — számban egyre gyarapodva — Gyulafehérvárra.

A mind szilajabb tömeget a karhatalom megpróbálja feltartóztatni, az első nagy csatában könnyörtelenül legyilkolják a vezénylő két Zaránd megyei szolgabíró, Gál Mihályt és Nalácz Farkast — és csapatosul, sorra támadják a magyar nemesi udvarházakat.

#### „Mint az ordító oroszlánok”

#### November első napjaitól elszabadul a pokol Erdélyben.

Részlet gróf Gyulai Ferenc tábornok 1784. november 12-i, gróf Hadik Andrásához írott leveléből: „Nem lehet leírni, mily véghetetlen kegyetlenségeket visznek véghez ezek a porok; körüljárnak, mint az ordító oroszlánok, mondhatatlan, gyilkos tettekkel dühöngenek a nemesek ellen; nem kímélik a magzatot sem az anya méhében, elégetik a nemesi lakokat s falvakat, s Zaránd megyében már föl is gyújtották Brádot, Kristyórt és Ribicét, hol a legtöbb nemes lakott, úgy hogy e helyekről alig menekült meg három... átjöttek a Maroson Hunyadba, ahol már úgyszólván egy lélegzetben felégették Branyicskát, Marosnémetit, Solymost és Dédácsot. Félek, ha gyorsan nem vetnek véget, tavasszal ha nem is az egész országot, de nagyobb részét föl- emésztik.”

A november közepére már harmincezresre duzzadt Horea-had előbb Krassó-Szörény és Alsó-Fehér, később már Kolozs, Torda-Aranyos és Bihar megyékben folytatja az öldöklést és a pusztítást.

Kovács Imre népi író és politikus klasszikus szociográfiájában, a Néma forradalomban azt írja: „Hóra felkelt népe dühösen irtotta az urakat Csucsától Dévág és Aradtól Enyedig.” Bonchidán a román parasztek így fenyegetik meg állítólagos sors- és osztályos társaikat, a magyar parasztokat: „Nem volna bűn titeket magyarokat mind megölni.” Abrudbánya piacán kihirdetik: házuk előtt fejezzék le vagy húzzák karóba mindazokat, akik nem hajlandók áttérni „román vallásra”, és nem akarnak a románok ruhába öltözni. Tömegesen „keresztelik át” erőszakkal, és kényszerítik románul házasságra lépni az elfogott magyar lányokat, asszonyokat. Horea pedig kijelenti: „Feljött az oláhok csillaga, a magyarok menjenek Scythiába, mivel az oláhok régiebb lakosai a hazának.” Ekkor — november vége felé — már

mindenütt nyíltan hirdetik, hogy „Hóra” fejedelem és „Dácia királya”.

Az osztrák főparancsnokság kezdetben tárgyal a lázadó bandákkal. Michael Bruckenthal, a nem éppen magyarbarátságáról ismert szász gubernátor nemigen siettet komolyabb katonai fellépést. Legfelsőbb szinten kétféle szemlélet és álláspont küzd egymással: a magyarokkal szembeni, alig titkolt káröröm és a kincstári javak pusztulása fölötti, mindinkább növekvő aggodalom. Miután azonban a császár november 20-án leváltja tisztségéből a Bruckenthaléknak nem is nagyon burkoltan „falazó” báró Preiss erdélyi katonai főparancsnokot, 23-án végre megérkezik Bécsből a nagyon is egyértelmű parancs: a lehető legrövidebb időn belül, a legnagyobb erővel és a legkeményebben leverni a lázadást.

Az osztrák csapatok két hadoszlopban vonulnak Horeaék fő fészke, az Érc-hegység felé: a szűk völgyekben, a rendkívüli terepviszonyok között a könnyörtelen erdélyi télelőn igen nehéz az előrehaladás, az alakulatok el-elmaradnak egymástól, a folyamatos gerillatámadások következtében — a jelentős túlerő ellenére — olykor visszavonulásra is kényszerülnek. A fordulat december első napjaiban következik be: előbb szétverik Crisan seregét, majd a derékhatat olyan erősségű tüzérségi tűz alá veszik, hogy gyakorlatilag szétforgácsolódik. Korabeli feljegyzések szerint ezekben a döntő ütközetekben a császári csapatok között jelentékeny számban hacolnak székely határőr alegységek is.

#### Sajátjaik adták fel a vezéreket

December közepére elcsendesül Erdély. (Előttünk a Bánffy Farkasokjából megismert, érzékletes és szörnyűséges kép.) A források szerint több mint négyezer ember és 133 település esett áldozatul. Alig egy hónap leforgása alatt. Horea és társai fejére 300-300 aranydukát vérdíjat tűznek ki. Ez olyan óriási összeg, hogy a hatóságoknak nem kell sokáig várakozniuk: miként Bánffy remekművében is olvasható, saját embereik — román hegyi pásztorok adják föl a vezéreket.

1785. február 18-án Gyulafehérvárott a lázadó 419 község 2514, kötelező jelleggel berendelt lakójának szemelátára válogatott kínzással: kerékbetöréssel végzik ki Horea és Closcát (Crisan korábban cellájában bocsorsíjára akasztotta föl magát).

Horea, Closca és Crisan nevét utcák, terek, intézmények ezrei viselik ma is Romániában. Irtózatosságot és barbár értékpusztításukat és nemzedékeken át egész Kelet-Közép-Európában — Magyarországon is — „parasztfelkelésként”, a társadalmi igazságtalanságok elleni forradalmi megnyilvánulásként tanították és tanítják. Ahogyan a magyar nacionalizmussal nehezen vádolható Faludy György fogalmazott: „a kommunista szemforgatás és hipokrizis kenterbe ver mindent, amit az emberiség eddig produkált. Horea és Closcát, ezt a két banditát, szabadsághősöknek hívják.”

**Domonkos László**  
(Magyar Hírlap)



Closca, Horea és Crisan, a román lázadás három vezére (Fotó: MH)



# A mi magyar adásunk – könyvbemutató



Józsa Erika, H Szabó Gyula, Csáky Zoltán



November 5-én a marosvásárhelyi könyvvásár keretében a Kultúrpalota impozáns Tükörtermében nagy sikerrel mutatták be *A mi magyar adásunk* című könyvet. A képen a szerzők láthatók *Simonffy Katalin*, *Tomcsányi Mária*, *Józsa Erika*, valamint a könyvben további vallomásokkal jelentkező volt kollégák, köztük a Duna televízió adásaiból ismert *Csáky Zoltán*. A könyvet *H Szabó Gyula* a Kriterion könyvkiadó igazgatója mutatta be a több mint száz főnyi közönségnek.

November 16-án koncerttel folytatódott a rendezvény-sorozat. A Jazz Blues klubban *Józsa Erika* a *Mertopol* együttessel és *Boros Zoltánnal* lépett fel.

Sorbaállás dedikálásért



AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ  
Nth.Fitzroyi Gyülekezet  
Melbourne



## Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068  
szolgálatai

A victorai kerület lelkipásztora Dézsi Csaba  
Lelkészi hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy  
Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068  
Az Egyház honlapjának címe:  
www.hungarianreformedchurch.com  
E-mail: melbref@gmail.com  
Telefon: (03) 9481-0771  
Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)  
Csutoros István főgondnok: 9439-7067  
mob.: 0407 683 002

### MELBOURNE (VIC)

2014. december 7-én vasárnap de. 11 órától  
ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Dézsi Csaba

121 St. Georges Rd. North Fitzroy.

(112-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló  
az Edinburgh Parkkal szemben)

12 órától EBÉD, a Bocskai Nagyteremben, (Watkins St.bejárt),  
1 órától Presbiteri gyűlés  
vasárnapi iskola és ovoda

9.30-tól –12.00 óráig a Bocskai Nagyteremben  
Minden kedden 12 órától Bibliaóra,

### SPRINGVALE (VIC.) 2014. december 7-én vasárnap du. 3 órákor Istentisztelet

Igét hirdet: **Incze Dezső**

Sprigvale Lutheran Church (3. Albert Ave)

NSW. SYDNEY 2014. december 7-én vasárnap  
11.30 órákor

ISTENTISZTELET

Minden vasárnap az Istentisztelet ideje alatt, gyermek Istentiszteletet is  
tartunk. Szeretettel kérjük a szülőket, nagyszülőket, hogy hozzák el  
kicsinyeiket

Igét hirdet: Nt. Péterffy Kund

Uniting Church, Carrington Ave.

### ADELAIDE (SA)

2014. december 7-én vasárnap de. 11 órákor  
ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Szabó Attila

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden szerda este 6 órától BIBLIAÓRA,

a Templom társalgójában. Mindenkit szeretettel várunk.

### BRISBANE (QLD)

2014. december 7-én vasárnap de. 11. órákor  
ISTENTISZTELET

a Marsden-i Magyar Házban

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

150 Fourth Avenue, Marsden, a marsdeni Magyar Házban,

Istentisztelet után minden vasárnap ebédelni lehet

### GOLD COAST — ROBINA 2014.

Minden hónap első vasárnapján du. **2 órákor** Bibliaóra

Minden hónap **harmadik vasárnapján** du. 2 órákor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

Cottesloe Drv. and University Drv. sarok Robina

**Rendezze születésnapját,  
névnapját, családi összejöveteleit  
a vasárnapi ebédek keretében  
a Bocskai Nagyteremben.**

# REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztő Csutoros Júlia

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 Email: csutoros@tpg.com.au

## Zsinati Ülés és Diaszpóra Tanács Budapesten

Dézi Csaba lelkipásztor a Magyarországi Református Egyház Zsinata elnökségének meghívására egyházunk képviselőjében részt vett a Magyarországi Református Egyház Zsinatának cikluszáró ülésén, ahol a leköszönő egyházvezetés beszámolt az elmúlt 12 év sikereiről és hiányosságairól. A zsinati ülést, mint a legtávolabbról érkezett meghívott, Dézi Csaba nyitotta meg élőfóhással és Ige olvasással, ezzel is kifejezést adva annak, hogy az anyaországtól legtávolabb sodródott egyháztest is része a magyar reformátusság lelki közösségének. A Zsinat kiemelten foglalkozott az egyház jövőképevel és terveivel, belátva, hogy a megújulás nemcsak elkerülhetetlen, hanem egyben küldetés is. A közeljövőben új liturgia és új énekeskönyv is bevetésre kerül, mely megőrzi a múlt lelki és teológiai értékeit, de nyelvezete és formája jobban alkalmazkodik a mai egyház igényeihez. A leköszönő elnökség, élén Bölskei Gusztáv püspökkel, áldáskívánással és imával adta át a szolgálatot a következő ciklus eljövendő vezetőinek. Írásunk megjelenése idején is zajlanak az egyházi választások Magyarországon, melynek kimenete jövő év elején derül ki, de azt már biztosan lehet tudni, hogy új lelkészi elnöke lesz a Zsinatnak.

Magyarországi látogatása során Dézi Csaba lelkipásztor részt vett a Diaszpóra Tanács IV. Ülésén, ahol Orbán Viktor miniszterelnök tanácskozás résztvevői előtt elmondta, hogy folytatódik a diaszpóra magyarságát segítő Kőrösi Csoma Sándor-program. A jövő évi költségvetésben is egymilliárd forint áll rendelkezésre, hogy a magyar kulturális szerveződések erősödjenek a Kárpátmedence határai kívül is.

A Diaszpóra Tanács zárónyilatkozata külön megemlékszik a tengerentúli egyházak nemzetmentő szolgálatáról: "Elismerik azt a szerepet, amelyet a diaszpóra szervezetei, kiemelten a magyar nyelvű egyházi közösségek játszanak a magyar nemzetpolitika céljainak elérésében, a magyar identitás megőrzésében, valamint kifejezik együttműködési készségüket a további közös munka kapcsán."

A dokumentum többi eleme mind a magyar-magyar együttműködés fontosságát hangsúlyozzák és kifejezik a diaszpóra magyarsága szolidaritását az anyaországgal.

A dokumentumot az Ausztráliai Magyar Református Egyház nevében Dézi Csaba lelkipásztor írta alá.



## Karácsonyi és Évvégi Istentiszteletek:

December 14-én de. 12 órákor, Észak Brisbane, Aspley Uniting Church, Aspley:

— Adventi Istentisztelet, gyermekek műsora.

Cím: 748 Robinson Road, Aspley (a Robinson és Gympie Road sarkán, a Medical Center mellett).

December 21-én du. 2 órákor Gold Coast, Robina: — Istentisztelet, gyermekek betlehemes játéka

Cím: Robina Presbyterian Church, Cottesloe Dr. and University Dr. sarok, Robina

December 25-én de. 11 órákor, Magyar Ház, Marsden: — Karácsonyi Istentisztelet,  
Úrvacsora Közösség

Cím: 150 Fourth Avenue, Marsden

December 26 de. 11 órákor Gold Coast, Robina: — Karácsonyi Istentisztelet, Úrvacsora,  
közös ebéd

Cím: Robina Presbyterian Church, Cottesloe Dr. and University Dr. sarok, Robina

December 28-án de. 11 órákor, Magyar Ház, Marsden: — Évvégi Istentisztelet

Ezen alkalmakra mindenkit szeretettel várunk, vallási megkülönböztetés nélkül.

Testvéri szeretettel,  
Kovács Lőrinc

Dr. Hangay György:

## Egy osztrák-német sztár, aki magyar volt

A Mennyei Színpad színészgárdájáról szóló sorozatunkban ezúttal egy rendkívüli

magyar színésznőről szólunk.



Minden szempontból nézve rendkívüli volt. Kairóban született és az ausztriai Bad-ban halt meg, serdülő korában már a párizsi Moulin Rouge szólótáncosa volt, később az első német színesfilm főszerepét bízták rá, Hitler, Göbbels és az egész Harmadik Birodalom kedvence volt, de emellett állítólag kettős kémként is dolgozott és még 80 éves korában is fergeteges sikereket aratott a színpadon. Azt hiszem ezek alapján nyugodtan nevezhetjük Rökk Marikát egy rendkívüli embernek.

*Honnan jött, hogyan kezdte?* Kezdjük Kairóban, 1913-ban. Édesapja, Rökk Ede építészmérnökként dolgozott Egyiptomban és kislánya ott született. A kibontakozó Világháború miatt azonban a család hamarosan visszaköltözött Budapestre. A papa építész praxisa és a hozzá kapcsolódó építőanyag-üzlete eleinte szépen jövedelmezett, de a háború és az azt követő nehéz idők következtében egy-kettőre minden vállalkozásuk tönkrement. A

hirtelen rájuk szakadt szegénység azonban hamarosan enyhült, mégpedig egy ugyancsak meglepő, váratlan fordulat révén.

Még egy lutrinyereménynél is sokkal jobb és fontosabb dolog történt — mégpedig egy hévizi vendéglői vacsora alkalmával. Cigányzenekar is játszott ott és a vacsora után a hétéves Marika a zenekar elé ugrott és amit játszottak, azt ő eltáncolta. A produkció végén egy jóságos arcú, öreg néni oda lépett hozzá és így szól: **Jászai Mari** vagyok, kisleányom, szeretnék a szüleiddel beszélni. Odavezette hát szüleihez és Jászai Mari, a nagy drámai színésznőhöz illően ezt mondta: *ezt a gyereket pedig taníttassák, mert ennek a színpad lesz a kenyere!* A szülők megfogadták a tanácsot és Marikát beírták egy tánciskolába. A gyerek olyan tehetségesnek és szorgalmasnak bizonyult, hogy másfél-két éven belül már Budapest számos revűjében és esztrád műsorában lépett fel. Rögtön nagy sikerei voltak és hamarosan ő lett a család fő kenyérkeresője. De Rökk papa vállalkozó szelleme is megmaradt és 1924-ben családjával együtt Párizsba költözött, mert úgy vélte, ott sikeresebbek lesznek vállalkozásai. Hát ha ez nem is így alakult a későbbiek során — mégis jó döntés volt. Párizsban ugyanis nem a papa, hanem Marika karrierje tudott igazán kibontakozni. Egy éven belül már a Moulin Rouge-ban táncolt, mint a legendás hírű Gertrud Hoffman szólótáncosa. A világhírű revűvel Amerikába is eljutott, new Yorkban, a Broadway-on is bemutathatta fergeteges táncstudását. Gertrud Hoffman menedzselése jóvoltából 4 évet töltött Amerikában. Roppant energiával és fantasztikus fizikai képességgel táncolt, különösen bravúros spiccforgása volt híres. De az élvonal-beli szereplés nem gátolta

őt a továbbtanulásban. nekini tanult és tnc tudását kiváló mesterek irányításával fejlesztette és a revű-szereplés mellett a klasszikus baletet is tanul-ta. Amerikából visszatérve Londonban folytatta munkáját és tanulmányait. Az utolsó orosz cár egykori szólótáncosa tanította és majdnem egy évig primadonnája volt London egyik siker-revűjének, a Folie de Pure-nek. Budapestre is hazalátogatott, ha nem is rendszeresen és a Royal Orfeumban valamint az Operettnben jónéhány főszerepet játszott, megint csak fantasztikus sikereket aratva. A revűk és operettek, melyekben fellépett, garantált sikert jelentettek és így mindegyik megért vagy 100-150 előadást Rökk Marikával a főszerepben. Budapest rajongott érte — de Bécs és hamarosan Németország is.

*Joggal kérdezhetjük, hogyan történt, hogy egy magyar színművész sikeres lehetett német nyelvterületen is? Hát ez valóban a csodával határos. Rökk Marika személyisége átsugárzott a nemzeti hovatartozáson — sőt, mondhatjuk, hogy erősen magyaros kiejtése egy különös egzotikumot kölcsönözött neki, amit a romantikára ugyancsak hajlamos németek s osztrákok szinte azonnal elfogadtak. Nem csak, hogy elfogadták, hanem valósággal rajongtak érte. Bécs legnagyobb primadonnájaként ismerték hamarosan. A németek is azonnal felfigyeltek rá és az UFA filmgyár állandó jellegű, mondhatni életre szóló szerződéssel magához is kötötte. A sors különös ironiája, hogy a nemzeti szocialista rezsim propaganda masinája is hamar felfedezte. Göbbels, a hírhedt propaganda főnök, aki egyben az UFA főfelügyelője is volt, rábólintott és a szép, barnahajú magyar primadonnából egy csapásra szke német szépség lett. Persze csak küllemre, mert Marika örökre magyar maradt. Fáradhatatlanul dolgozott a magyarságért, művészetén keresztül. Mondhatjuk, hogy ő teremtette meg a mézeskalács-szíves, hímtett reklis, csikós-gulyás- csárdás magyar műromantikát, amit a németek és osztrákok mindmáig imádnak. Mondhatjuk, hogy mindez giccses, hamis képet ad Magyarországról, de el kell ismer-nünk, hogy ennél sikeresebb és örökéletűbb népszerűsítő kampányt Rökk Marika előtt és után nem tudott végrehajtani senki sem.*

Mindennek ellenére mégsem kötelezte el magát a hitleri Németországgal... Rökk Marika sohasem politizált. Profi volt, ezer százalékosan. A színpadon vagy a filmfelvétel kamera előtt eljátszotta, amit el kellett játszania. Aktívan soha sem támogatta a fasiszta eszméket, habár akkori férje, **Georg Jacoby** tagja volt a náci pártnak. A háború után aztán ezért el is kellett szenvednie egy büntető féréállítást, pár évig nem léphetett színpadra Európában. Pedig, hogy milyen igazságtalanság volt ez, azt az is mutatja, hogy a több tucatnyi Rökk Marika UFA filmet, amit Hitler bunkerjében találtak és orosz hadizsákmányként

Moszkvába vittek, rövidesen Szovjet-unió- szerre játszották a mozikban. Tehát még az oroszok sem találták sértőnek vagy náci-barátnak ezeket a játékfilmeket, csak a túlbuzgó, háborút veszített német hivatalnokok, akik Rökk Marikát el akarták némítani.

De nem lehetett. 1948-ban már ismét színpadra léphetett Ausztriában és a következő évben elnyerte a frissen alapított Bambi díjat. Ezt még négyszer nyerte el életében, jónéhány más nagy díjjal együtt — s ez is példázta csodás népszerűségét. Igazi európai, pontosabban osztrák- magyar sztár státuszát egész életében megőrizte. Számátlan színdarabban, operettnben, filmben és revűben szerepelt és mondhatni, hogy minden egyes darabot sikerre vitt. Budapestre egyre ritkábban jutott el, de amikor eljutott, akkor emlékezetes élményt adott rajongóinak. A háború befejeződése óta, egy ízben, 1984-ben játszott csak itthon a Volks-

theater bécsi társulatának vendégjátéka alkalmából, néhány előadás erejéig. Utolsó hazai fellépése alkalmából, 1992-ben, 79 évesen, a siker leírhatatlan még mindig, a kritikák fenomenálisak. Tizenhét előadást játszik, táncol-énekel fergeteges tempóban, sőt, orosz táncot jár — energiájával nem takarékoskodva, mindent beleadva hódítja vissza néhány este alatt személyesen az őt akkor már csupán hírből ismerő pesti közönséget. Talán túl jól is teljesít. Nem játsza végig a kialakított előadásszámot — belebetegszik az erőlködésbe. Az elkövetkezendő években egyre kevesebbet hallani róla, végre beköszöntött az alkony. Rövid volt, mert 2004-ben, 91. évében új szerződést kapott: ezúttal valóban örökké tartót, fenn a Mennyei Színpadon.

**Az SBS Magyar Rádióban elhangzott előadás alapján.**



### Kedves Támogatóink!

Szeretettel küldöm üdvözlétemet immár Déváról egy csodálatos székelyföldi út után. Elég sűrű volt a program, nagyon sok festői helyen jártunk, nekem Csíksomlyó egyik kedvencem a Kegyetemplom, letérdelni a Csíksomlyói Szűz Anya szobra elé, meglátogattuk Csaba testvérrrel. A Szárhegyen és Borszéken lévő házaikat is. Mindegyik nagyon szép a borszéki csodálatos környezetben! Ha minden beindul közel 80 gyerek fog imáiban megemlékezni a támogatóikról! Gyönyörű őszi idő volt, egész enyhe. Déván persze már beindult a rendelés, de nagyon jó volt ismét meglátogatni azt a gyönyörű vidéket és találkozni annyi ismerős arccal... És érezni a kedvességet és szeretetet, amit mindenhol kap az ember. Akikkel csak beszélünk mindenki nagyon hálás azért az adakozásért, amit az ausztriai magyar támogatóink küldenek. Hálásan köszönöm a támogatásokat, amik nem régen érkeztek a számlára: **dr G. Nagy, Kiss Olga +szülő, N.N., Dobozy Istvan (Adelaide), Hanna Prekop +szülő**

Értesítést kaptam Veres Évától is aki Budapesten fizette be adományát, de kéri ezt is úgy tekintsük mint egy ausztriai magyar adományát. Isten áldja meg adományozóinkat!

A másik nagy meglepetés egy nagy adomány volt Sydneyből, ami Csaba testvért is teljesen váratlanul érte. Tisztában vagyok azzal, hogy ez elég nagy port vert fel Ausztráliában, de jöttek olyan biztató levelek, ami nagyon megnyugtatóak voltak. Az adomány az alapítvány budapesti bankszámlájára lett direkt átutalva. **Bárbay Miklós, Rezső ösztöndíj** lesz a neve, adakozója kívánsága szerint és az éves kamatokból továbbtanuló gyermekek részesülnek.

Mint a dévai Szent Ferenc Alapítvány képviselője Ausztráliában és már 7. évem mint önkéntes Déván (fogorvos, fordító, ami éppen kell ) úgy érzem egy pár szót szeretnék szólni. Minden adomány eddig is 100 %-ban az alapítványhoz került és nagyon szép eredményeket tudunk felmutatni, hogy mit értünk el idáig is. Egy pár dolgot szeretnék kihangsúlyozni. Csaba testvér még soha adományt SENKITŐL nem kért, amit kap megköszöni Isten nevében. Jelenleg is 2400 gyerek van gondozásban vagy a szülők, vagy az állam, vagy más papok kérésére néha a nagyobb gyerekek maguk hívják fel Csaba testvért, hogy fogadja be őket. Ha a szülő ki akarja venni a gyereket bármikor megetheti azt. „Zárak“ a kapukon nincsenek. Bőjte Csaba az aki igen is kereszény, magyar gyerekeket nevel Erdélyben. Azért is kell, hogy a gyerekeknek valami magyar vére legyen a román hatóságok nem is engedik, hogy tiszta román gyerekek kerüljenek az alapítványhoz, nehogy el legyenek magyarosítva!!

Hogy Csaba testvér mit dolgozik személyesen látom nem csak helyben Déván, de amikor elkísérem egy egy körútján! Idáig is voltak nagyon jó lelki támogatóink az évek során amiért szeretném hálás köszönetemet kifejezni, ezt az adományt Csaba testvér nem kérte, kapta. Nem szeretném azt, hogy akár Csaba testvér nevében akár a Szent Ferenc Alapítványén bármilyen csorbába essen. Az elhunytak is ez volt a kérése halálos ágyán. Akik ismerik Csaba testvért és talán ennyi év után engem is, bizalommal lehetnek abban, hogy a pénz jól lesz felhasználva és szerintem jobb helyre nem is kerülhetett volna. Nem mintha magyarokodni kellene, de a szegénység, amivel az ember itt szembeesül Ausztráliában elképzelhetetlen, de sok minden egyben sokkal gazdagabbak mint a nyugaton élők és olyan emberek mint Csaba testvér ennek a megva-lósítói!!

**Hálás köszönettel és szeretettel, Eszter.**

**dr Kalotay Eszter**  
[drekalotay@gmail.com](mailto:drekalotay@gmail.com)

Aki rajta van a facebookon a Saint Francis Foundation of Deva honlapon sok minderről értesülhet, vagy a [www.magnificat.ro](http://www.magnificat.ro) ..., akinek kérdése van ott kérdezhet.



Az 1956-os forradalmárok nem készítették halállistákat. Ennek kialakítása egyik eleme volt a neosztalinizmus fondorlatainak. A megtorlás időszakában Kádárék ország-szerte kezdték elhíresztelni, hogy az „ellenforradalmárok” minden településen elkészítették a kivégzendő „legjobb kommunisták” névjegyzékét!

Emlékszem ma is, egy vezető nyíregyházi pártemberre, aki nyilvánosan azzal dicsekedett, hogy ő is rajta volt a halállistán, de szerencséjére, még időben megérkeztek a szovjet csapatok. Kétségtelen, hogy az akkori kegyetlen megtorlás időszakában a halállista készítésének a vádja a bírói gyakorlatban nagyon súlyos volt!

Ugyanakkor, egykori munkástanácsi elnökként elmondhatom, hogy a munkástanácsok és forradalmi bizottságok gyakorlatában, a feladatok között ilyen listakészítés nem szerepelt. Azt tartjuk, hogy az 1956-os felkelés, forradalom és szabadságharc tiszta volt, eltekintve néhány néptől (31 eset) és a Kádárék által a lakosság megfélemlítésére 81 településen alkalmazott sortűzektől (kb.

Dr. Fazekas Árpád, 56-os munkástanácsi elnök:

## Gondolatok az '56-os „halállisták” kapcsán

1000 áldozat) Ezek a forradalom kilengései, hordalékai! A néptételeket az 56-os forradalmárok sem helyeselték, nagyon elítélték.

Viszont a legteljesebb mértékben megértem, hogy a nyíregyházi forradalmárok legelső tette: a Malinovszkij-emlékmű, azaz lovasszobor eltávolítása, lerombolása volt! Mindent megmagyaráz ezen önkényuralmi jelkép máig olvasható cirill betűs felírata: „Örök dicsőség azoknak a hősöknek, akik a Szovjet Köztársaságok függetlenségéért vívott szabadságharcban estek el”. Napnál világosabb, hogy ez a szovjet leigázók dicsőítése! Pátzay Pál (1896-1979) szobrászművész 1945. január 21. nyíregyházi találkozásukkor mintázta meg Malinovszkij marsall arcvonásait, s a szovjet megrendelésre készült emlékművet már 1945. május 1-jén fel is avatták. Külön szép-

séghibája volt azonban ezen szovjet birodalmi emlékmű létesítésének, hogy azt a nyíregyháziak által kiváltva tisztelettel: vitéz Kovács István nemzetőr főhadnagynak a szülőháza előtt felállított gyönyörű, egész alakos bronzszobra helyére tették.

A Kádárék által rohammunkával visszaállított Malinovszkij-szobor már nem illik az evangélikus Nyíregyháza nagytemploma előtti főtérre: anakronizmus! At kell helyezni a Hősök temetőjébe! (Ha az Orosz Fél nem egyezik bele, haza is viheti!) Ezután pedig lehet gondolkodni: vitéz Kovács István emlékművének a visszaállításáról.

Nyíregyháza 1956-os hősei valóban örök dicsőséget érdemelnek, mert volt bátorságuk az idegen szovjet emlékművet azonnal, amint lehetett, azaz 1956. október 26-án, a helyi

forradalmi események első napján megsemmisíteni! Ők, valóban szabadsághősök voltak, mégpedig békeszerető szabadságharcosok, mert senkit meg nem öltek meggyékben, s még az ellenségüket is tolerálták!

Így adódott, hogy Benkei András, az MSZMP megyei intézőbizottságának titkára (1963-1980 között belügy-miniszter) 1957. április 18., nyíregyházi beszédében ekként szökölt az „ellenforradalomról”: „... igen nehéz az agitációs munka..., mert hát itt nem akasztotnak fel senkit, nem öltek meg senkit...”

Ez volt az igazság és az 1956-os forradalom tisztasága! A történelemhamisítók szempontjából pedig: halállisták -- halottak nélkül.

A forradalom után 58 évvel, a halállisták kapcsán ezek a gondolatok jutottak az eszembe. Külön öröm, hogy 90. születésnapomon (1924. augusztus 5. Csenger) ezeket már szabadon leírhattam, közölhettem, s folyamatosan ma is ápolhatom 1956 igazi szellemét.

*Visszanézek néha:  
Mit rontottam el?  
Nem időzök soká,  
Hísz haladni kell!*

*Tévedtem, hibáztam.  
És rosszul döntöttem?  
Igen, de remélem,  
Egy kis jót is tettem!*

*Most, mikor kevesebb van  
Előre, mint hátra  
Átgondolja az ember;  
„Bűneit” megbánja.*

*Így teljes az élet,  
Én semmit sem bánok,  
Bár hibáztam, mint más,  
Emelt fővel járok.*

*Nem ártottam senkinek  
Szándékosan sosem,  
Hibáim vállalom,  
Mindet elismerem.*

*Nem várok rég csodát,  
De vannak szép álmok,  
A boldogság kertjébe  
Szívesen bejárom.*

*Minden boldog nap  
Ajándék nekem,  
Ettől megszépül  
Az én életem.*

*Csak tenni akartam,  
Hogy jobb legyen minden,  
Sohasem kérdeztem,  
Sikerült-e vagy nem.*

*Szaladnak az évek,  
Elrepülnek gyorsan.  
Emlékszik valaki  
Arra, hogy itt voltam?*

**Mráz Erzsébet Irma**  
(Hajdunánás)

**Szaladnak az évek...**

*Szaladnak az évek,  
Elszaladnak gyorsan  
Szinte észrevétlen,  
Elrepülnek sorban.*

*Sokasodnak az ősz szálak,  
Gyarapodnak a ráncok,  
Lassulnak a lépteim az  
Úton, amelyen járok*



**DECEMBER 15-IG VÁRJUK  
A JELENTKEZÉSEKET!**

**Érdeklődni, Jelentkezni lehet**

Abonyi Zsuzsa: **0402 370 -205**  
Huszár Jutka: **0412 809 -793**

Szabó Endre: **0418 378 -620**  
Sinka Imre: **0413 423 -130**

### TÁBORI ÁRAINK:

**Napi látogató jegy \$40 ebéddel**  
**Napi részvételi jegy \$60, étkezés és ott alvás nélkül**  
**Napi jegy \$90, étkezés és táncház**  
**Napi jegy \$120, étkezés, táncoktatás és táncház**  
**Táncház belépő \$20 este 8 órától**

**Szilveszter napján a belépő \$70, 1 felnőtt+1 gyermek \$85 d.u 2 órától**

**Családi belépő 8 napra 1 felnőtt és 1 gyermek \$950**

Magában foglalja a zene és táncoktatást, teljes ellátást, gyermek programokat, film vetítést, színházat, szilveszteri bulit, táncházat.

Ágyneműbérlet **\$20**  
Ott alvás éjszakánként **\$40**  
Reggeli **\$10**  
Ebéd **\$15** Vacsora **\$15**

**4 éves korig ingyenes**  
**4-12 év 50% a felnőtt belépőnek**  
**12-18 év 80% a felnőtt belépőnek**

**Helyfoglalást csak a jegy befizetés után tudunk biztosítani!**

Befizetés Csekkkel: **Gyongyosbokreta Dance Group Melbourne** névre, postázni **136 Jacksons Rd Noble Park, VIC 3174**  
Átutalással: **BSB: 033390 Acc.Number: 279158 Ref: Név.**

Letölthető űrlap

<http://gyongyostabor2014.wix.com/gyongyostabor#!page2/cjg9>



### AUSZTRÁLIAI SZABAD MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ WANTIRNAI EGYHÁZKÖZSÉGE

Gyülekezetünk rendszerint minden hó első és harmadik vasárnapján d.e. 11 órakor tart istentiszteletet, a nagy ünnepek kivételével, a Magyar Központban levő Szent István templomban, 760 Boronia Rd. Wantirna.

### Istentiszteleteink decemberi sorrendje

**December 7-én és 21-én vasárnap d.e. 11 órakor,  
szokásos vasárnapi  
istentisztelet**

utána szeretetvendégség, kávézás, beszélgetés  
a templom alatti társalgóban.

**December 25-én, karácsony első napján d.e. 11-kor  
ünnepi istentisztelet  
úrvacsora osztással**

*Mindenkit szeretettel hív és vár gyülekezetünk.*  
Érdeklődés dr. Kósa Géza gondnoknál, telefon: 9877-1006





December 8. hétfő	December 9. kedd	December 10. szerda	December 11. csütörtök	December 12. péntek	Dec 13. szombat	Dec 14. vasárnap
<b>A műsoridőt magyarországi időzónában adjuk</b>						
00:10 Az utódok reménysége 00:35 Szentföldi szent helyek üzenete. A Geccsemáné-kert 00:55 Híradó 01:30 Sport hírek 01:35 Himnusz 01:40 Heti Himnusz 02:05 Székely kapu 02:35 Lyukasóra 03:00 Kaméliás hölgy (1987) Magyar tévéfilm Rendezte: Szikora János. Szereplők: Andorai Péter, Balog Judit, Bars József, Eszenyi Enikő, Galambos György, Kátay Endre, Kulka János, Kun Vilmos, Martin Márta, Máté Gábor, Nyertes Zsuzsa, Prókai Annamária, Prókai Éva, Sinkó László, Tallós Rita, Tóth Enikő, Zsótér Sándor 04:35 Virágzó Magyarország: Celdömölök 05:00 Magyar első: Az első magyar orfeum. 05:20 Közbeszéd 05:50 Ma reggel 09:00 Kárpát expressz 09:25 Gazdakör 09:40 Kultikon 09:55 Nekem ne lenne hazám? Bugyberek fölött - Kolostor az erdőben. Magyar ismeretterjesztő sorozat 10:15 Erdélyi történetek: A HÁZ - Torockón a Duna. Magyar dokumentumfilmsorozat 10:45 Familia Kft. A bejáró. Magyar tévéfilmsorozat 11:10 Ridikül - Női talkshow 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:25 Kívánságkosár 14:25 Nótacsokor: Nógrádi Tóth István, Csala Judit, Bokor János, ifj. Sánta Ferenc és zenekara 14:55 Engedjétek hozzám 15:05 Református ifjúsági műsor 15:25 Beugró - Felkészültek? Mert mi nem! (2008) 16:15 A magyar alma (2014) A magyar almatermesztés története: a múlt és a jelen. 17:10 Család-barát 18:40 Kultikon 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:30 Hazajáró (2012) Nagykovács - A hétfalu csángók bércein 20:00 Évforduló (1936) Magyar játékfilm (ff) Rendezte: Gaál Béla. Szereplők: Páger Antal (Dr. Gergely Péter tanársegéd), Gordon Zita (Mária, Gergely felesége), Ráday Imre (Bálint István, újságíró), Rajnai Gábor (dr. Máthé Tibor, ügyvéd), Toronyi Imre (Dr. Boronkay, orvosprofesszor), Komár Júlia, Simon Marcsa, Pethes Sándor 21:30 Zsaruvér és csigavér 23:00 A szerencse fia. Magyar tévéfilmsorozat 22:25 Ybl 200. Magyar dokumentumfilmsorozat 22:30 Talentum: A falképfestő - Patay László. A 2002-ben elhunyt Patay László a legjobb falfelületet festette a XX. századi magyar művészek közül. 23:00 Kívánságkosár	00:50 Duna World News 01:00 Híradó 01:35 Sport hírek 01:40 Himnusz 01:45 Térkép 02:15 Mesélj nekem! A csodálatos hegedűs (Grimm testvérek) 02:25 Megtörtént bűnügyek (1978) 8/8.: A holtak nem beszélnek. Magyar tévéfilmsorozat. Rendezte: Mészáros Gyula. 03:30 Ízörzök: Mátravivák. Magyar ismeretterjesztő sorozat 04:00 HACKTION ÚJ-RATÖLTVE - 5. évad 3. rész: Szól a rádió. Magyar tévéfilmsorozat 04:55 Duna World News 05:00 Magyar első: Az első magyar gőzhajó. Az első magyar gőzhajó megépítője egy pécsi órásmester volt. Hajóját a császárné tiszteletére „Carolinának” nevezte el. Hány évnyi küzdelem, kérelmek sora, intrikák után kapta meg a dunai hajózási engedélyt? Milyen volt és mit tudott az első magyar gőzhajó? Hol járt? Valóban merénylet áldozata lett-e? 05:20 Közbeszéd 05:50 Ma reggel 09:00 Duna World News 09:05 Kárpát expressz 09:30 Gazdakör 09:45 Kultikon 10:00 Az ESTE 10:30 Duna World News 10:45 Familia Kft. Te csak zongorázz! Magyar tévéfilmsorozat 11:15 Ridikül - Női talkshow 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:25 Kívánságkosár 14:25 Nótacsokor 14:50 Élő egyház 15:20 Rocklexikon Benkó Sándor 16:15 Mese a somogyországi patakgyörbítőkről (2013) Magyar dokumentumfilm 17:10 Család-barát 18:40 Kultikon 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:30 Hazajáró. Zorobalja - "A csitári hegyek alatt" 20:00 Önök kérték 6 év 21:00 A rejtélyes XX. század - Kun Miklós műsora 21:25 Dokureflex: Vad-disznók (2014) Ez a film elsősorban egy sportfilm, igazi sportemberekről, akik kerekesszékesként sziszifuszi küzdelmet vívnak nap mint nap, hogy a csapat éljen, és végre az első röghi meccsén játszasson. A film gerincét három csapattag portréja alkotja. A szereplőkön keresztül a nézők megismerik a mindennapjaikat, hogy is él ilyen állapotban az ember. Az alkotók azt szeretnék megmutatni, hogy csak az ember számít, az akarata, az élni akarása, a boldogulásra való törekvése, mert csak a produktum számít és nem az állapot. 22:45 Csendül a nótá 23:00 Kívánságkosár	00:50 Duna World News 01:00 Híradó 01:35 Sport hírek 01:40 Himnusz 01:45 Térkép 02:15 Mesélj nekem! A repülő láda (Grimm testvérek) 02:25 Petőfi 6/5.: Egy gondolat bánt engemet... Magyar tévéfilmsorozat 03:30 Székely kapu 04:00 HACKTION ÚJ-RATÖLTVE - 5. évad 5. rész: Az elkerülhetetlen. Magyar tévéfilmsorozat 04:50 Duna World News 05:00 Magyar első: Az első magyar harang 05:20 Közbeszéd 05:50 Ma reggel 09:00 Duna World News 09:05 Kárpát expressz 09:30 Gazdakör 09:45 Kultikon 10:00 Az ESTE 10:30 Duna World News 10:45 Familia Kft. Ezerzúti rozslángliszt. Magyar tévéfilmsorozat 11:10 Ridikül - Női talkshow 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:25 Kívánságkosár 14:30 Katolikus Krónika 15:00 Életművész (2013) Rákóczi Ferenc Földes Eszterrel 15:50 Család-barát 17:25 Kultikon 17:45 Kosárlabda bajnoki meccsek: KTE-Duna Aszfalt - Alba Fehérvár (élő közvetítés) 20:00 Híradó 20:30 Barangolások öt kontinensen - Gereben Ágnes műsora 21:05 Szenes Iván Emlékkoncert 2014 - 3/1. rész 21:55 Ybl 200 (2014) Magyar dokumentumfilmsorozat 22:05 Menjek/maradjak - New York. Magyar dokumentumfilm. Mirjam fiatal értelmiségi, akinek az ölebe mindenféle kapcsolatrendszer nélkül, egy szimpa jelentkezés után egy felfoghatatlan karrierlehetőség hullott az ölebe a világ egyik legnagyobb hírügynökségénél, a Reutersnél. Érdekes módon mégsem szeret annyira NY-ban élni, szerinte az nem támogatja a mélyebb emberi kapcsolatokat, és ha kapna egy jó ajánlatot, ami az itt szerzett tapasztalataira épül, gondolkodás nélkül jönne vissza Magyarországra. Attila egy asztalos fiaként megtapasztalta, milyen az, amikor a család főzetése egy hét alatt elfogy, ezért már 19 évesen elment otthonról. Külföldre már túl a haminon tette ki először a lábát, és akkor eszmélt rá, hogy neki ez kell, amikor rájött, hogy mindig maradt pénze, bármennyit is költött egy hónapban. 22:35 Virágzó Magyarország. A sorozat Magyarország ismert és kevésbé ismert városait mutatja be 23:00 Kívánságkosár	00:50 Duna World News 01:00 Híradó 01:35 Sport hírek 01:40 Himnusz 01:45 Térkép 02:15 Mesélj nekem! A róka és a gölya (La Fontaine) 02:25 Széchenyi napjai (1985) 6/5.: Magyar tévéfilmsorozat 03:30 Határtalanul magyar 04:00 HACKTION ÚJ-RATÖLTVE - 5. évad 6. Egy inycen nyomában. 04:50 Duna World News 05:00 Magyar első: Az első magyar világtörő motorozás. Fantasztikus, ritka, eredeti filmfelvételek idézik fel az 5 kontinens 68 országán átutazó két magyar és világszűz(!) fiatal ember izgalmas, kalandos útját az 1928-as indulástól az 1936-os diadalmas hazatérésig. De hová tűnt a motorjuk? 05:20 Közbeszéd 05:50 Ma reggel. Reggeli, közéleti műsor interjúkkal, riportokkal, beszélgetésekkel. 09:00 Duna World News 09:05 Kárpát expressz 09:30 Gazdakör 09:45 Kultikon 10:00 Az ESTE 10:30 Duna World News 10:45 Familia Kft. Micsoda nap. Magyar tévéfilmsorozat 11:10 Ridikül - Női talkshow 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:25 Kívánságkosár 14:25 Nótacsokor (1996) 14:45 Biblia és irodalom 15:00 Kérdések a Bibliában 15:25 Küzdelem egy csatornán és egy millió munkahelyért. Magyar dokumentumfilm. A Duna-Tisza csatorna megépítésének gondolata az Okortól létezik. Lényege a két nagy folyó közötti 100 km széles és 120 km hosszú terület termővé tétele, öntözésének, vízzel való ellátásának és hajózásának megteremtése. A globális felmelegedés miatt a terv új aktualitást kapott. A probléma megoldására összefogott a tudomány, a technika és a politika. A filmben érintett helyi lakosok, gazdálkodók, vezető politikusok, tudósok, mémők, műszaki és gazdasági szakemberek szólnak meg. 16:20 Önök kérték 17:15 Család-barát 18:40 Kultikon 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:30 Hazajáró: Pádis. Turisztikai magazinműsor - "Elindulni és hazatérni" A „Hazajáró” hétről-hétre bakancsot húz és nekiindul, hogy keresztül-kasul bebarangolja a Kárpát-medence varázslatos tájait és megismerje hazánk természeti- és kulturális értékeit, történelmi emlékeit és az ott élő emberek mindennapjait. 20:00 Hogy volt?! 20:55 Szabadság tér '89 21:40 Fábry 23:00 Kívánságkosár	00:50 Duna World News 01:00 Híradó 01:35 Sport hírek 01:40 Himnusz 01:45 Térkép 02:15 Mesélj nekem! A csodaszarvas (Benedek Elek) 02:25 Ripacsok (1981) Magyar játékfilm. Rendezte: Sándor Pál. Szereplők: Bárdy György, Garas Dezső, Kern András, Major Tamás, Margitai Ági, Temessy Hédi, Udvaros Dorottya, Salamon (Kern András) és Stock (Garas Dezső) a két kabarészínház az évek során szinte összesen. Szereplőkben feltétlenül, hisz egy háromlábú nadrágban énekelik: „egyedül nem megy”. Salamon váratlanul kiadja Stock útját egy fiatal táncostánya miatt. A családost Stock, mikor felocsúdik a sokkból, üldözni kezdi Salamon, aki gyáván menekül. Nem sikerült megölni őt, így Salamon elébe megy a sorsának. Végül kifulladásra indulnak, újra felveszik a háromlábú nadrágot, és együtt énekelik, hogy „egyedül nem megy”. 03:55 HACKTION ÚJ-RATÖLTVE - 5. évad 7. rész: Falazásban profi. Magyar tévéfilmsorozat 04:50 Duna World News 05:00 Poén Péntek - Szálka - Avagy Bagi és Nacs megakad a torkán 05:50 Gazdakör 06:20 Hazajáró 06:50 Család-barát 09:05 KorTárs 09:30 Hogy volt?! 10:25 Magyar történelmi arcképcsarnok (2000) Gróf Széchenyi Istvánné Seilem Cresence (1799-1875) 10:45 Mint oldott kéve (1983) 7/3.: Magyarország 1849. Magyar tévéfilmsorozat 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:20 Határtalanul magyar 12:45 A rejtélyes XX. század - Kun Miklós műsora 13:15 Magyar klasszikusok új köntösben. Takaró Mihály új irodalmi műsora. A XIX. századi magyar írók eddig ismeretlen irodalmi portréi. 13:40 Kapásjelző 14:10 Sirjaik hol domborulnak 14:40 Hazajáró 15:05 Novum: Autó Motor Tuning Show. Magyar ismeretterjesztő sorozat 15:35 Család-barát Hétvége 17:00 Virtuózok 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:30 Mindenből egy van (2012) 1. Barátg - vagy szerelem?, 2. Bella Roma 20:25 Poén Péntek - Van képzünk hozzá 21:20 Linda: Pavane "Egy infánsnó halálára" Magyar tévéfilmsorozat 22:25 Fábry 23:40 Egy történet, egy zene aki mesél: Dévény Anna	00:15 Katolikus Krónika 00:55 Híradó 01:30 Sport hírek 01:35 Himnusz 01:40 Gasztróangyal 02:35 Gentryfészek (1941) Magyar játékfilm. Rendezte: Podmaniczky Félix. Szereplők: Tolnay Klári (Kovács Zsuzsi), Csontos Gyula (Joachim, a lakáj), Hajmássy Miklós (Völcsey Pál), Mihályfi Béla (Kovács Gábor), Fáy Béla, Vaszary Piri. Völcsey Pál Svédországból érkezik, hogy átvegye nagybátyjától a szálló örökségét, a kastélyt. Joachim komornyik fölvilágosítja, hogy a végrendelet szerint minden Völcseynek joga van két mézesbetét tölteni itt. Közben egy másik Völcsey Pál is betoppan intézetből szöktetett feleségével, Kovács Zsuzsival, akinek azt hazudta, hogy ez kizárólag az ő birtoka. 03:50 Linda: Pavane "Egy infánsnó halálára" Magyar tévéfilmsorozat 05:00 Mint oldott kéve (1983) 7/4.: Magyarország-Bécs-Colmar-Párizs 1849-1851. Magyar tévéfilmsorozat 05:55 Hagyaték 06:25 Határtalanul magyar 06:55 Jónak lenni jó. Benne: 7:00 és 8:00 Híradó, Sport hírek, Időjárás-jelentés. A Magyar Ökumenikus Segélyszervezetet a „Jónak lenni jó” címmel egész napos jótékonyági műsorfolyammal és felhívással támogatja a Duna, a Duna World, az M1 és a Kossuth Rádió. 09:00 A rejtélyes XX. század - Kun Miklós műsora 09:25 Táncvaráz. Táncgála - Budapest, 2014 (Magyar Bajnokságok) 10:20 Székely kapu 10:50 Magyar történelmi arcképcsarnok Kossuth Lajos. Magyar ismeretterjesztő sorozat 11:15 Szabadság tér '89 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:05 Szenes Iván írta. Slágerműsor 12:50 Nótacsokor 13:30 Ludas Matyi (2014) A Komáromi Lovas Színház előadása, népi játék, zenés komédia 14:55 Jónak lenni jó 15:40 Amire a világ táncolt: Örökzöld dallamok - A húszas évek 16:40 Szeretettel Hollywoodból különkiadás 17:10 Jónak lenni jó 19:00 Híradó 19:20 Dunasport 19:30 Heti Himnusz 20:00 A napsugár nyomában (1974) 13/4.: Az ittfelejtett ósvilág 20:35 Gasztróangyal 21:25 Ybl 200 (2014) Wenckheim kastély Fáspuszta. 21:40 Jónak lenni jó 22:20 On the spot: Brazília. Ismeretterjesztő magazin 23:15 Öt kontinens 23:40 Evangélikus istentisztelet.	

apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

## Melbourne

HÁZTETŐFESTŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordultak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítom (*vegyszer nélkül*). Figyelem, a víztílamom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserépeit (*duda-cserépeit*) átcentezem, a törött cserépeket, mind kicserélem vagy leraasztom. A terracotta cserepet leglazítom vagy a mohanövést gátló vegyszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, verenda, carport vagy ehhez hasonló épületen tetőproblémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használok Zinccalum Colorbond anyagot. Öreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab vízcsatornát is kicserélek. Csatorna kitakarítást is végzek (*szükséges ez a tűzveszély esetén*). Padlás forgó levegőzöt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenetrögzítőn az ön telefonszámát és visszahívom.

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefonon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsit a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámon.

## HEARTY HUNGARIAN

### Eredeti magyar ételek

levesek, főételek, egészséges magyar ételek, édességek — *diós-, mákos beigli, rétes, krémes* — minden nap kapható helyi fogyasztásra vagy elvitelre.

**Specilis rendelések**  
48 órási előrendeléssel.  
Nyitva minden nap de.  
11.30-tól este 8 óráig.  
156a CARLISLE St.  
St.Kilda  
(Ferdén szemben a St.Kilda Town Hallal)  
Tel: 9537-0700

## Melbourne Melbourne

*Nem volt ideje ma este vacsorát készíteni?*  
Ezért kell, hogy legyen minden magyar spájzban hazai „Házias Ízek” konzerv.

(Zöldséges aprópecsenye, Tiszai halászlé, Bogrács-gulyás, Sólet — csípős kolbásszal —, Töltöttkáposzta stb.)  
GRÜNER HENTESÜZLET  
\*Delicatessen\*  
227 A Barkly St., St. Kilda  
Telefon/Fax: 9534-2715.

LÁSZLÓ Magánnyomozó  
Személyes ügyek nyomozása  
0451 146-665  
(Melbourne)

KÖZÉPKORU, sok éves gyakorlat, referenciával rendelkező nő a hét bármely napján vállal takarítást.  
Tel.: 0405 572-858 (Kati)

Magyar állampolgársági és útlevelekérelmek, ausztrál vízumügyek, NAATI fordítások.  
**Hajdu Gábor**  
(MARN: 0962683)  
[www.gaborhajdu.com.au](http://www.gaborhajdu.com.au)  
Telefon: 02 6241 5293

Magyarul beszélő villanyszerelő 20 évi ausztrál tapasztalattal kisebb-nagyobb munkát felvállal.  
Otthoni és üzleti beszerelések, EME megmérés, légkondicionáló vezetékezés stb.  
Telefon, intercom és TV antenna beszerelést szintén vállal.  
Energiatakarékosági szakértő és LED lámpa forgalmazása.  
Hívja Barnát 0406 875-097  
vagy pedig emailen: [gizmoelectrix@gmail.com](mailto:gizmoelectrix@gmail.com)

## Michael Sándor & Associates

### Barristers & Solicitors

TANÁCSADÁS — a helyi törvények ismeretében.  
CSALÁDI ÜGYEK — (örökösölés vagy válás)  
VÉGRENDELLET — kifizetés és végrehajtás  
PERES ÜGYEK — képviselet és tanácsadás  
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA  
McPherson Building Telephone: (03) 9650 7574  
Level 3, 546 Collins Street Fax: (03) 9650 7761  
Melbourne, Vic. 3000 Email: [enquiries@msandor.com](mailto:enquiries@msandor.com)  
**MAGYARUL BESZÉLÜNK**



## MOVING OVERSEAS?

- Working with the Hungarian community since 1970!
- Specialist international mover
- Door to door service
- High quality packing
- Cars & Motorbikes
- Secure Storage
- Trust our 40 years experience



Call for an obligation free quote

**1300 789 322**

[www.ossworldwidemovers.com](http://www.ossworldwidemovers.com)

## Sydney

BUDAPESTI belvárosi lakás ausztrál magyartól KIADÓ. Érdeklődni soos.steve@yahoo.com.  
Tel.: 0011 36 630 877-4030

Vidám, utazást, színházat, mozi, társaságot, sportot kedvelő fiatalos, vékony, sportos alkatú 167 cm, 58 kg 53 éves, angolul beszélő, egyelőre még Magyarországon élő nő intelligens, őszinte, szerető, rendezett körülmények között élő férjét keresi Ausztráliában.  
Tel.: +36-1-356-9042.  
Email: [p-gabi@freemail.hu](mailto:p-gabi@freemail.hu)  
Skype: peterfy61

## Sydney

KIADÓ budapesti lakás — 3 percre a Nyugattól. Mérsékelt bér. Hívja a (03) 9578-4640 számot.

UTAZIK TASMÁNIÁBA? Itt a legjobb lehetőség:  
[www.bedandbreakfast21.com.au](http://www.bedandbreakfast21.com.au)  
Beszélünk 5 nyelven.

## ÜGYVÉD BUDAPESTEN

nagy gyakorlattal és szakértelemmel, mindenféle ügyintézés, jogi tanácsadást vállal.  
Forduljon bizalommal:  
**Dr. Horváth Anna**  
e-mail: [drhorvatha@yahoo.com](mailto:drhorvatha@yahoo.com)  
fax: (0011) 36-1-4038503

## „Visszérre, reumára, mindenféle nyavalyára”

### Lunagel Sósborszesz Gélek

Gyógynövény-kivonatokból, illóolajokból álló készítmény.  
LUNA VADGESZTENYÉS, KALENDULÁS,  
GYÓGYFÜVES JAPÁNAKÁCOS, BORÓKÁS,  
KAMFOROS Massage Géle - Herbál

## DIANA FRANZBRANTWEIN SÓSBORSZESZ

Refreshing Massage Lotion

A következő számokon lehet rendelni:  
0407 683-002 / (03) 9439-7067  
vagy [adminlunagel@bigpond.com](mailto:adminlunagel@bigpond.com)

## A Magyar Élet Kiadóhivatalának P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162 Megrendelem

A Magyar Életet \_\_\_ évre Mellékelek \$ \_\_\_-t.  
Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160  
Félévre (25 szám) GST-vel együtt \$ 80  
Külföld egy évre: Magyarország \$ 240, NZ \$ 220  
A Magyar Életnek régi előfizetője vagyok   
új előfizetője vagyok

Név \_\_\_\_\_

Cím \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_

A csekket HUNGARIAN LIFE névre kérjük kiállítani.  
**MONEY ORDER** átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal elküldeni hozzánk a fenti címre.  
A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni.  
Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.